

Mniej niż jedna trzecia społeczeństwa Ziemi Turkowskiej wzięła udział w ostatnich wyborach samorządowych. Największe zmiany w składzie Rady zaszły w Turku, gdzie aż 13. kandydatów SLD uzyskało mandaty. W gminach w kilku przypadkach o mandacie zdecydowało losowanie.

Po wyborach

Już sam przebieg kampanii wyborczej świadczył o minimalnym zainteresowaniu. Jednak tak niska frekwencja zaskoczyła wszystkich. Drugą kandydatką był znaczący sukces kandydatki Sojuszu Lewicy Demokratycznej w Turku. Poza tym innych kandydatów było co niemiara. O zwycięstwie często decydowało losowanie. Zdarzały się też przypadki uzyskania identycznego wyniku przez dwóch kandydatów i wówczas nadano losowo wyłonienie w drodze losowania.

Kolejnym etapem będą wybory burmistrzów, przewodniczących.

wójtów i zarządów. Na razie wiele wskazuje na to, że władze samorządowe w większości zostaną zaakceptowane. Najbardziej niepewna sytuacja jest w samym Turku.

Najbliższe miesiące pokażą nam w jakim stopniu uda się utrzymać dotychczasowy dorobek samorządów naszego rejonu. Może być gorzej, może być lepiej, ale samorządy będą. Nawet wtedy gdy na wybory pójdzie jeden procent uprawnionych.

(a)
(wyniki głosowania na str. 12-13, a komentarze i artykuły o tematyce wyborczej na str. 4 i 6)

Pięć milionów na wakacje

Stałych Czytelników „Echa Turku” zapraszamy w wakacje do udziału w konkursie, w którym łączna wartość nagród wynosi pięć milionów złotych. Wystarczy tylko czytać uważnie komiksy na str. 10 i znać nazwy sklepów PSS „Społem”. Szczegóły na str. 10.

Kancelaria Prawnicza „CONSULTING”

Turek, ul. Legionów Polskich 3 (Hotel „Tur”), tel. 78-56-28

Rady Prawni: Krzysztof Fret i Jan Marciniak

oferują:

- kompleksową obsługę prawną podmiotów gospodarczych,
- doradztwo prawne dla osób fizycznych i prawnych.

ZAPRASZAMY!

Od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

(zapl.)

Spotkanie z Wałęsą

Klasy piąte ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Turku udały się 10 czerwca na wycieczkę do Warszawy. Oprócz standardowego zwiedzania stolicy uczniowie przeżyli też kilka minut niezwykłego zdarzenia, które nie było zaplanowane w programie wycieczki. Otóż przechodząc obok Belwederu zauważyli prezydenta Lecha Wałęsę. Korzystając z okazji i przyzwolenia pana prezydenta młodsi turkowie rozmawiali z nim przez kilka minut oraz zrobili pamiątkowe zdjęcie.



panie nauczycielki... i odjechał, pozostawiając dzieci pod wrażeniem niezwykłego spotkania.

Kilka dni później w rozmowie z przedstawicielem naszej gazety uczniowie klasy piątej z iskierką podniecenia w oczach wspominali te kilka minut:

— *Prezydent jest tak naprawdę trochę inny niż w telewizji. Bardziej naturalny.*

— *Fajny jest. Mówił, że też ma takie dzieci jak my, i że też chodził do szkoły.*

— *A jaki miał świetny samochód.*

— *A jaki był elegancki.*

— *A jak pachniał.*

Nieprędko dzieci z Turku będą miały okazję spotkać się ponownie z tak ważną osobistością. W szkolnej gablotce zamieszczona została krótka relacja z tej wycieczki ozdobiona efektywnym zdjęciem uczniów Szkoły Podstawowej nr 2 w Turku z prezydentem RP.

Andrzej Piasecki

Zdrowe współzawodnictwo

Zakładowa Ochotnicza Straż Pożarna przy Elektro-wni „Adamów” była organizatorem IX Zawodów Sportowo-Pożarniczych Zakładowych Ochotniczych Straży Pożarnych miasta Turku. Odbyły się one w sobotę, 11 czerwca, na stadionie Liceum Ogólnokształcącego. Chciał pogoda nie dopisała, a publiczność przybyła dopiero około godziny 11.00, atmosfera, w której przebiegały zawody, była wymiennie-Strazacy sprawdzali swoje siły i umiejętności współzawodnicząc między sobą w poszczególnych konkurencjach. Widzowie natomiast dostroili się bawili.

Komisje sędziowska w składzie: kapitan Marek Kubiak - przewodniczący, brigadier Henryk Górski, mło-

dszy kapitan Dariusz Stasiak, młodszy kapitan Dariusz Sakowski, starszy asystent Krzysztof Galczyński, starszy asystent Mirosław Radzyński, ogniomistrz Andrzej Rosiak, przyznała kolejne miejsca następującym Zakładowym Ochotniczym Strażom Pożarnym:

1. KWB „Adamów”
2. OSP Turek
3. OSM Turek
4. PKS osobowy
5. Elektrownia „Adamów”
6. ZPJ „Miranda”

Nagrodami ufundowanymi przez licznych sponsorów były: Puchar Burmistrza, Puchar Prezesa PCK w Turku, Puchar Polturu oraz roboty kuchenne, śpiwory, torby turystyczne, zegary ściennie, gaśnice proszkowe, dresy, koszulki i zegarki ręczne. (J)



Władysławów

We wtorek, czternastego czerwca w Gminnym Ośrodku Kultury odbyło się spotkanie z „dwoma odważnymi” zorganizowane na wzór telewizyjnego programu „100 pytań do...”. Scenariusz tego programu przeniesiono punkt po punkcie. In-

100 pytań do ...

icjatorem pomysłu był kierownik GOK-u Henryk Trocha.

Impreza zaczęła się z niewielkim opóźnieniem, a odpowiadającymi na pytania byli przewodniczący Rady Gminy HENRYK KRANEC i wójt gminy JÓZEF KUJAWA. Przedstawiono odpowiedzi z wcześniej przeprowadzonej sondy wśród mieszkańców Władysławowa. Pytani nie mieli zdania o Radzie Gminy, nie widzieli wielu zmian w ciągu ostatnich czterech lat, albo oceniali tempo zmian za zbyt wolne. Wójt określił jako człowieka wyrozumiałego.

Po serii programowych pytań, z którymi odpowiadający poradziłi sobie bez problemów i które nie były zaskakujące, nastąpiły pytania na żywo, z sali. Tu atmosfera się

trochę ożywiła. Szczególne emocje wzbudził temat oświaty i samej szkoły we Władysławowie. W pewnych momentach odpowiedzi, a raczej wypowiedzi pana przewodniczącego Rady Gminy wzbudziły niesmak wśród publiczności (chodziło o ton tych wypowiedzi). Jednak trzeba przyznać, że dość szybko się reflektował, tyle że wrażenie pozostało. Drugą kwestią była sprawa posterunku policji. Pana

przewodniczącego zapytano o stosunek do spółdzielczości i warto tu chyba zacytować zdanie kończące tę odpowiedź: *Gdy nie wybrano mnie do Rady Nadzorczej zapowiedziałem wtedy, że „bez Kranca GS upadnie i upadnie”.*

Najbardziej konkretną odpowiedzią była wysokość zarobków na stanowisku przewodniczącego i wójta: przewodniczący - najniższe wynagrodzenie w gospodarce, wójt - 4.990.000 zł plus 2.500.000 zł plus 1.500.00 zł oczywiście brutto.

Z godziny szczerości zrobili się dwie i pół godziny szczerości. Sam pomysł takich spotkań jest wart kontynuowania. Ciekawe kto następny i czy dopiero przed następnymi wyborami?

Izabela Zawacka

Każda firma, przedsiębiorca oraz osoba fizyczna może uzyskać w Wielkopolskim Banku Kredytowym S.A. kredyt — w złotych lub w walutach wymiennalnych — przeznaczony na działalność gospodarczą względnie celowe zakupy konsumpcyjne.

1. **Kredyty obrotowe**
udzielane są na bieżące potrzeby, związane z działalnością gospodarczą:
 - krótkoterminowe — do 12 miesięcy
 - średnioterminowe — do 36 miesięcy
 Kredyty obrotowe mogą być udzielane w rachunku kredytowym lub w rachunku bieżącym oraz mogą być odnawialne, względnie nieodnawialne
2. **Kredyty inwestycyjne**
udzielane są na odtworzenie, powiększenie posiadanych lub pozyskanie nowych środków trwałych i na pierwsze wyposażenie w środki obrotowe przy uruchamianiu produkcji:
 - krótkoterminowe — do 12 miesięcy
 - średnioterminowe — do 36 miesięcy
 - długoterminowe — powyżej 36 miesięcy

Kredyty w walutach wymiennalnych (obrotowe i inwestycyjne) udzielane na finansowanie przedsięwzięć:

- mających na celu rozwój produkcji lub usług na eksport
- związanych z produkcją na rynek krajowy, szczególnie antyimportową lub pośrednio wpływającą na rozwój eksportu
- niezbędnych do rozwoju usług nieprodukcyjnych

Inne kredyty celowe

- na dofinansowanie sprzedaży ratalnej
- kredyt płatniczy
- na realizację czeków potwierdzonych
- kredyt lombardowy
- na wykup wierzytelności budżetowych
- kredyty konsumpcyjne
- kredyty preferencyjne: na skup plodów rolnych, na zakup nawozów i środków ochrony roślin oraz dla zakładów pracy chronionej.

Stopa podstawowa oprocentowania kredytów WBK S.A. wynosi 39% w stosunku rocznym.

Solidni partnerzy mogą uzyskać kredyty poniżej stopy podstawowej.

Wysokość oprocentowania zależy od przeznaczenia kredytu, okresu kredytowania, stopnia ryzyka oraz — w przypadku kredytów walutowych — od stóp procentowych na rynku międzynarodowym.

Zapraszamy do Oddziału WBK S.A. w Turku, Plac Sienkiewicza 2.

3 VII 1994



Przewodniczący, burmistrz, zarząd

Wyniki wyborów samorządowych są już znane, co nie oznacza, że atmosfera podniecenia opadła. Radnych już znamy. Teraz czeka nas drugi stopień wtajemniczenia: wybór przewodniczącego i jego zastępców, burmistrza, a następnie członków zarządu.

W najbliższym czasie czekają nas trzy niezwykle interesujące sesje Rady Miejskiej II kadencji. Na pierwszej będzie wybierany przewodniczący oraz jego zastępcy. Wiadomo już, że będą to nowi ludzie, gdyż radni pełniący tę funkcję w poprzedniej kadencji nie zdecydowali się na kandydowanie. Co do osoby przewodniczącego, to ma on spore pole do popisu: ustala porządek pracy Rady, sesji, współpracuje z burmistrzem, jest jego faktycznym zwierzchnikiem i kontrolerem. Zastępcy (jeden lub dwóch) mogą mu w tym pomagać.

Co do burmistrza, to sprawa jest oczywista. Zwierzchnik Urzędu Miasta, w praktyce codziennej osoba nr 1 w mieście, odpowiedzialny za wiele decyzji o charakterze indywidualnym i strategicznym. W praktyce to burmistrz rządzi miastem (na tyle na ile mu Rada pozwala). Wątpliwe jest aby dotychczasowy szef Urzędu Miasta utrzymał swoją pozycję. Przy istniejącym w Radzie Miejskiej układzie sił oraz przy całkowitym braku „proburmistrzowskiego” ugrupowania, pozycja dotychczasowego ojca miasta wydaje się być poważnie zagrożona.

Co do zastępcy, trudno coś konkretnego wyrokować. Natomiast skład personalny Zarządu Miasta (oprócz burmistrzów wchodzi do niego 3, 4 radnych) powinien odzwierciedlać układ sił w Radzie. Choć wcale nie musi. Wybory są większościowe i nie oznacza to, że poszczególne kluby radnych (o ile w ogóle takie powstaną) będą miały proporcjonalny udział w Zarządzie. A Zarząd Miasta jest najczęściej pracującym organem Rady. Zbiera się raz w tygodniu, decyduje, opiniuje, ustawia pracę burmistrza i całego Urzędu. Członek Zarządu to taki super-radny, w praktyce ma więcej do powiedzenia niż przewodniczący Komisji.

Wszystkie te wybory będą się odbywały w trybie tajnym, na sesjach należy się spodziewać wysokiej frekwencji (może nawet stuprocentowej), a ich wyniki ustawią pracę turkowskiego samorządu na długi czas. Jeśli prze-

biegną w atmosferze kompromisu i wzajemnego zrozumienia wówczas mogą być początkiem harmonijnej współpracy ludzi o różnych poglądach. Jeśli jednak decyzje personalne, które zapadną na pierwszych sesjach będą miały charakter konfrontacyjny, to wówczas możemy się spodziewać „szarpanej” pracy samorządu,

w którym przy lada ważności dojdzie do zasadniczych zmian. A to byłoby najgorsze rozwiązanie. A więc przyglądamy się im będzie dalej. Tymczasem bez nazwisk i bez nazw. Nie możemy podgrzewać atmosfery, kiedy i tak jest gorąco. Jak to na początku lata.



Radni '90

Radni '94

Próba porównania

W obydwu Radach Miejskich przeważali mężczyźni: w Radzie z 1990 roku było ich 25., teraz jest 23., ale i ogólna liczba radnych zmniejszyła się o dwie osoby. Średnia wieku w byłej Radzie wynosiła ok. 42 lata (kobiety - 43,4, mężczyźni 41,4), w obecnej statystyczny radny ma prawie 44 lata (kobiety 45, mężczyźni 43 lata). Najmłodsza kobieta i najmłodszy mężczyzna w eks Radzie mieli odpowiednio: 39 i 28 lat. Najstarsi: 52 i 61 lat. W Radzie obecnej najmłodszy: 44 i 32 lata, najstarsi: 51 i 61 lat.

Większość jednak jest „rozrzucona” po całym mieście.

Z poprzedniego samorządu zostało nam kilku radnych: Krystyna Baranowska, Józef Pawlak, Andrzej Piasecki, Jan Radzimski, Andrzej Sochacki, Jerzy Wesolowski. Jest też kilku radnych, którzy wchodzili w skład Miejskiej Rady Narodowej w latach osiemdziesiątych i siedemdziesiątych.

Oczywiście największe różnice dotyczą rodowodu politycznego radnych. W 1990 roku 21. było z Komitetu Obywatelskiego, siedmiu z „Solidarności” jeden z SD i jeden z ZNP. Wprawdzie wśród radnych poprzedniej kadencji kilku należało w przeszłości do PZPR, ale generalnie samorząd z roku 1990 uważany był za „solidarnościowy” i można to nieco upraszczając określić przyjąć za adekwatne. Samorząd obecny to prawie połowa kandydatów, którzy weszli do Rady z poparciem SLD. Do pełnych 50% lewicy brakuje jednego radnego i może go znaleźć wśród grupy radnych o bliżej nieokreślonej prawnieniści politycznej, których to radnych jest według naszej oceny trzech. Dwóch miało poparcie Unii Wolności, dwóch następnym Unii Pracy, a o osmiu można powiedzieć, że są z solidarnościowego obozu.

Ale wychwytywanie politycznych niuansów to temat na odrębny artykuł.

(porównywali: JR i AP)

Wykształcenie: W 1990 roku wybraliśmy 23 radnych z wykształceniem wyższym (wśród nich znaleźli się m.in.: nauczyciele, ekonomiści, inżynierowie, prawnicy), 6 radnych z wykształceniem średnim (przede wszystkim technicy), jednego radnego z wykształceniem zawodowym. W czerwcu tego roku radnymi zostało: 16 osób z wykształceniem wyższym, 10 z średnim i dwie z zawodowym. Najczęściej są to nauczyciele, ekonomiści, prawnicy, inżynierowie i technicy.

Czy są rejonny miasta, w których jest więcej skupisko radnych? Owszem. Zarówno cztery lata temu, jak i obecnie, najwięcej jest radnych z Osiedla Wyzwolenia (1990 - czterech, 1994 - siedmiu). Poza tym sytuacja jest zróżnicowana. Wielu mieszka na Osiedlu Spółdzielców, na ul. Milewskiego czy też na Piłsudskiego.

Z prośbą o skomentowanie wyników wyborów samorządowych zwróciliśmy się do głównych przedstawicieli życia społeczno-politycznego w naszym mieście. Sondy przeprowadzane były w dwa dni po wyborach, dlatego wszyscy zgodzili się na gorąco wygłaszać swoje opinie, zwłaszcza że nadal nie wiadomo jak rozłożyła się głosnica w Radzie. Tym bardziej więc dziękujemy naszym rozmówcom, że zgodzili się na publiczną wypowiedź:

Powyborcze komentarze

Zbigniew Majcherek, przewodniczący Rady Miejskiej I kadencji:

— O wynikach wyborów zdecydowałam moim zdaniem małą frekwencją. Szkoda, że dopiero teraz ludzie potrafią nie wziąć udziału w wyborach, a w czasach PRL, kiedy miało to swój sens, nie umieli się zdobyć na coś takiego. Ponadto nie potrafili zrozumieć, że w ten sposób przyciąniają się do zwycięstwa przeciwnika. Takie korzystanie z wolności i demokracji to nieporozumienie. Za mi moich kolegów — uczciwych ludzi i dobrych samorządowców, którzy właśnie dlatego przegrali te wybory. A zarazem podziwiam ich, że w takim czasie zdecydowali się kandydować.

W tej sytuacji tym bardziej liczę nie tylko na tych pozostałych kolegów z dawnej Rady Miejskiej I kadencji...

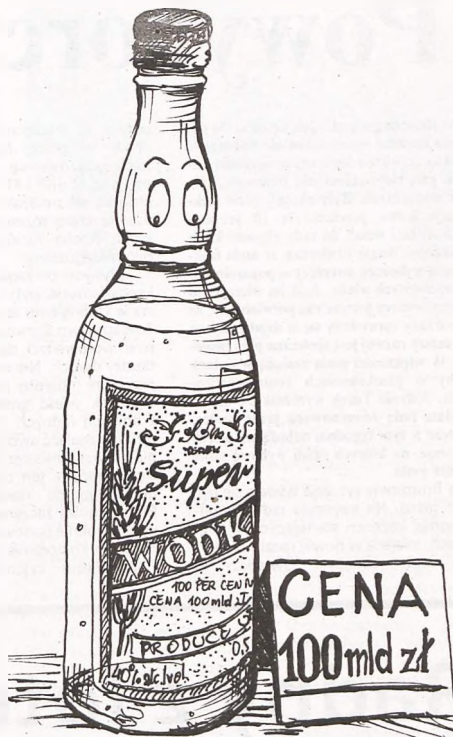
Marian Marczewski, poseł SLD:
— Cieszymy się z sukcesu, dziękujemy wyborcom i obiecujemy, że postaramy się ich nie zawieść. Dla nas kampania wyborcza nie oznaczała walki politycznej, lecz walki na programy. Jesteśmy otwarci na współpracę ze wszystkimi ugrupowaniami

wchodzącymi w skład Rady. Wierzę, że nasi nowi radni będą też bardzo współpracowali ze społecznymi ugrupowaniami. Co do zmian personalnych, to największe ugrupowanie w Radzie Miejskiej SLD ma prawo liczyć na wysunięcie przez nas kandydatów na przewodniczącego Rady i Burmistrza, uzyskując akceptację większości. Jestem głęboko przekonany, że nowo wybrany samorząd w swojej pracy będzie kierował się jedynie interesem naszego miasta i jego mieszkańców.

Jan Radzimski, radny, organizator kółka Partii Chrześcijańskich Demokracji w Radzie Miejskiej:
— Jestem zaskoczony i zasmieszony niską frekwencją. Już zostawiam głosy o tym, że do Rady zostali brani ludzie skompromitowani, a przecież stało się tak dzięki temu znakomitej większości wyborców, a przecież stało się tak dzięki temu, że w wyborach poniosły porażkę, co okazało się dowodem na ich nieprzewartości. Co dalej? Chciałbym niczego z góry przepowiedzieć...



Droga wódka



pozbawienia wolności do lat trzech i grzywny od 100 mln zł do 50 mld zł". Karalne jest również przerabianie i podrabianie znaków.

Przedstawiciele organów ścigania prosili, aby powyższy artykuł przytoczyć w całości, a także aby podać źródło jego publikacji, gdyż pierwsze kontrole przeprowadzone u handlowców w Turku i okolicy wykazały, że wspomniane wyżej oznakowanie wyrobów nie jest powszechnie stosowane. Kilka osób zostało już ukaranych (na razie drobnymi mandatami), ale gdy sprawa trafi do sądu, zasądzona grzywna może doprowadzić do ruiny niejednego sprzedawcę.

Handlowcy mieli już czas aby się trefnego towaru pozbyć, wiedzą też na ogół, że posiadanie alkoholu czy papierosów jest karalne, jednak szczegóły tego nowego prawa nie są dokładnie znane.

A mówi ono wyraźnie, że wyżej wspomnianymi towarami nie tylko nie wolno handlować, ale nawet ich posiadanie w ilościach wskazujących na cel handlowy może stać się przyczyną wymierzenia ogromnej kary.

Jak już wspomniano przez pierwsze miesiące obowiązywania ustawy policja i prokuratura starały się traktować ujawnione przypadki z wyrozumiałością. Większość spraw została umorzona, tym bardziej, że w grę wchodziły niewielkie ilości towarów. Jednak tłumaczenie się handlowców, „że oni nie wiedzieli” jest całkowicie bezcelowe. Nieznajomość prawa nie zwalnia od jego przestrzegania. Byłoby fatalnie, gdyby na łamach prasy trzeba było napisać o nietypowym rekordzie, który dotyczyłby jednej butelki wódki bez banderoli znalezionej na zapleczu jakiegoś sklepu. Dla sądu taka „połówka” może być warta 100 mld zł. (A)

Marek Pol w Turku

porozumienie z górnikami Ziemi Konińskiej, z którą czuje się bardzo związany. Jeżeli chodzi o decyzję nr 30 (w sprawie utworzenia holdingu), to miało to być rozwiązanie polegające na innym podejściu do zakładów wydobywających węgiel, rozwiązanie dla dobra energetyki. Jego zdaniem administracja powinna zostać odcięta od przemysłu, a kopalnie i elektrownie muszą być zgrane, gdyż są to zakłady, które wzajemnie z siebie żyją. Starcia między nimi muszą być łagodzone, aby była możliwość uruchomienia środków inwestycyjnych kopalni i elektrowni. Trzeba też sensownie panować nad cenami w energetyce.

Przedmiotem pytań były także inne, mniej lokalne sprawy. Chodziło m.in. o projekt „Strategia dla Polski”, w którym Marek Pol także brał udział i jak powiedział - identyfikuje się z nim, chociaż uważa, że źle się stało, iż został on zaprezentowany przed wyborami samorządowymi, gdyż czteroletni program gospodarczy dla całej Polski jest zbyt ważny, by dyskutować nad nim w pośpiechu.

Najbardziej zaskakujące pytania dotyczyły wizji Polski w 2010 roku - przede wszystkim w kwestii stosunków międzynarodowych, konkordatu i aborcji. W pierwszej sprawie Marek Pol jest optymistą - uważa że nastąpią procesy integracyjne między państwami, a Polska dorówna Zachodowi. W drugiej - jest zdania, że prędzej czy później dojdzie do ratyfikowania konkordatu, chociaż jest temu przeciwny, gdyż jego zdaniem nasz kraj nie powinien być związany z Kościołem żadną umową, ponieważ jest to przestarzały typ stosunków państwa z Kościołem. Natomiast w sprawie aborcji nie ma zdania, jako minister przemysłu, ale jako człowiek uważa, że ustawa, która prowadzi jedynie do tworzenia się ginekologicznego podziemia, nie jest żadnym rozwiązaniem i jest zdecydowanie przeciwny antyaborcyjnej ustawie.

Poza tym omawiano również kwestie konieczności utworzenia instytucji odpowiedzialnej za Skarb Państwa wobec ogromnej ilości decydentów, o prawdopodobieństwie ustanowienia jesienią ustaw dotyczących tworzenia administracji poza polityką oraz wiele innych kwestii.

Spotkanie przebiegało w przyjacielskiej atmosferze i z pewnością wyjaśniło wiele wątpliwości nurtujących przybyłych uczestników. (J)

Sprawa kawałka lasu po byłej Rolniczej Spółdzielni Produkcyjnej w Malanowie jeszcze kilka miesięcy temu budziła oburzenie niektórych mieszkańców wsi. Dziś emocje opadły. O co chodziło w tej sprawie?

Był las - nie ma lasu

Firma niemiecka w Malanowie „Sun Trade” chcąc się dalej rozwijać i tworzyć nowe miejsca pracy musi pozyskać tereny na rozbudowę zakładu. To, że zakład zaczął się powiększać kosztem lasu nie wszystkim się podobało. Podczas jednego ze spotkań poselskich problem ten został zgłoszony oficjalnie jako interwencja mieszkańców. Poseł Marian Marczewski skierował w tej sprawie pismo do wojewody. Przeprowadzono kontrole, w której stwierdzono, że „oprócz wyrębu drzewostanu dokonano wyłączenia z produkcji leśnej, bez wymaganego zezwolenia około 1 ha gruntów leśnych, tym samym naruszono ustawę o ochronie gruntów rolnych i leśnych”. Sprawą zajął się Wojewódzki Wydział Ochrony Środowiska. Prokuratura stwierdziła naruszenie przepisów ustawy o ochronie gruntów leśnych, ale naruszone przepisy nie kwalifikują się do zastosowania sankcji karnych. Załatwie-

nie sprawy leży w gestii gminy i wójta.

W Wydziale Ochrony Środowiska pisma, opowiedzi, wnioski dotyczące tej sprawy urosły w pokaźną tekę. Przeglądając je można zwrócić uwagę na daty niektórych pism: wygląda to tak, jak gdyby Urząd Gminy antydatował te pisma. Gdyby we właściwym czasie gmina zwróciła się o stosowne zezwolenie można by w ogóle uniknąć kłopotliwej sytuacji.

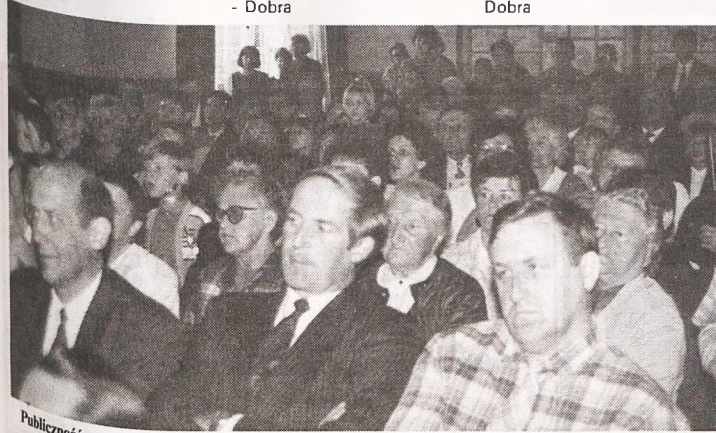
Obowiązkami „Sun Trade” było załatwienie tej sprawy na szczeblu gminnym, a dalszy tok spraw powinien nadać już sam Urząd Gminy. Niestety, nie zrobiono tego od razu. Urząd Gminy może się tu tłumaczyć chęcią przyśpieszenia całej sprawy, tyle że prawo jest prawem, a najbardziej ucierpieć na tym mogła zainteresowana firma. Niemcom można tylko współczuć, że natrafili na tak mało kompetentnych urzędników.

Izabela Zawadzka



III Dni Dobrej

Coroczną tradycją Dobrej stały się obchody dni tego miasta. W trzy ostatnie dni tygodnia po Bożym Ciele mieszkańcy miasta i okolicy mają okazję uczestniczyć w imprezach przygotowanych przez Społeczny Komitet Obchodów. W tym roku, podobnie jak w latach poprzednich, na jego czele stał Jan Pawłowski.



Publiczność na prezentacji dorobku Domu Kultury

Pierwszego dnia obchodów zaplanowano imprezy dla dzieci i młodzieży. O godzinie 10.00 miały się rozpocząć biegi uliczne, wystąpiło jednak opóźnienie z powodu braku policyjnego zabezpieczenia imprezy. Dopiero dzięki uprzejmości turkowskiej „drożdż” udało się przeprowadzić zawody. W biegach startowali uczniowie ze szkół podstawowych w Rzymsku, Karach, Dąbrowicy, Pieszkach z terenu gminy nie mający udziału w tych nieoficjalnych mistrzostwach Miasta Dobrego w Biegach Ulicznych.

- Wyniki**
- Klasa „0” - 200 m**
1. Rafał Szewczyk - Dobra
- 2. Piotr Będziechowski**
- Dobra
- Klasa I - dziewczęta - 200 m**
1. Grażyna Serafin - Dobra
2. Joanna Śmieja - Dobra
3. Anna Warych - Dąbrowica
- Klasa I - chłopcy - 200 m**
1. Paweł Bielicki - Rzym-
sko
- 2. Dawid Błaszczak** - Dobra
- 3. Krzysztof Majdecki** - Rzym-
sko
- Klasa II - dziewczęta - 250 m**
1. Renata Dzikowska - Dobra
2. Magda Kos - Dąbrowi-
ca
- 3. Agnieszka Gromada** -
Mikulice
- Klasa II - chłopcy - 250 m**
1. Tomasz Ziłek - Miku-
lica

2. Marcin Śmieja - Dobra
3. Tomasz Owczarek -
Dobra
- Klasa III - dziewczęta - 250 m**
1. Katarzyna Binuta -
Dobra
2. Ewelina Białek - Dobra
3. Anna Krawczyk - Dobra
- Klasa III - chłopcy - 250 m**
1. Maciej Marciniak -
Piekary
2. Marcin Kazimierzczak -
Dobra

3. Jakub Serafin - Dobra
- Klasa IV - dziewczęta - 600 m**
1. Julita Dąbrowska -
Piekary
2. Grażyna Rosiak - Dob-
ra
3. Małgorzata Burdelak -
Piekary
- Klasa IV - chłopcy - 600 m**
1. Marcin Białek - Dobra
2. Krzysztof Wróbel -
Dobra
3. Paweł Makówka - Dob-
ra
- Klasa V - dziewczęta - 600 m**
1. Anna Paczeńska - Dobra
2. Beata Świątaszek -
Dąbrowica
- Katarzyna Palczowska -
Dobra
- Klasa V - chłopcy - 600 m**
1. Sebastian Węś - Dobra
2. Marek Majdecki - Dob-
ra
3. Mariusz Kociołek -
Dobra
- Klasa VI - dziewczęta - 600 m**
1. Agata Szmajda - Dobra
2. Aldona Ciesiołkiewicz -
Dobra
3. Małgorzata Włoczko-
wska - Dobra
- Klasa VI - chłopcy - 600 m**
1. Piotr Janiszewski -
Dobra
2. Ireneusz Rojkowski -
Piekary
3. Krzysztof Graczyk -
Dobra
- Klasa VII - dziewczęta - 600 m**
1. Elżbieta Krzemińska -
Piekary
2. Irena Tomczyk - Piek-
ary

- Klasa VII - chłopcy - 600 m**
1. Marek Łakomicki - Do-
bra
2. Sławomir Błaszczak -
Dobra
3. Tomasz Jakubowski -
Dobra
- Klasa VIII - dziewczęta - 600 m**
1. Elżbieta Gebler - Dobra
2. Aleksandra Zakolska -
Dobra
3. Renata Jazienicka -
Dobra

- Klasa VIII - chłopcy - 600 m**
1. Arkadiusz Marciniak -
Dobra
2. Mirosław Graczyk -
Dobra
3. Piotr Szczepaniak -
Dobra
- Zdobywcy trzech pierw-
szych miejsc otrzymali upom-
inki rzeczowe, a pozostali
uczestnicy pączki, słodycze
i napoje ufundowane przez
sponsorów.
- Po biegach w Szkole Pod-
stawowej w Dobrej wystąpił
łódzki kabaret „Asy z naszej
klasy”. Po południu w Domu
Kultury dał koncert zespół ro-
ckowy ze Skulska. Solista tego
zespołu zdobył wiele fanek
w Dobrej. Po występie może
pierwszy raz w życiu musiał
rozdawać autografy.



Koncert orkiestry dętej na rynku

Drugiego dnia, w sobotę, obchody rozpoczęła orkiestra OSP Dobra-Zeronice, dając koncert na rynku. Następnie Dom Kultury prezentował dorobek pięciu lat swojego istnienia. Wystąpił teatrzyk, dzieci z ogniska muzycznego, kółka recytatorskie i muzyczne oraz chór emerytów. Na wystawie można było obejrzeć prace dzieci uczęszczających na kółka: fotograficzne, plastyczne i modelarskie.

Po prezentacji w stołówce szkoły podstawowej instruktorzy z Domu Kultury, członkowie klubu emeryta, muzycy z orkiestry dętej, spotkali się z władzami miasta i gminy. Po sutym poczęstunku, rozpoczęły się wspólne śpiewy, a nawet tańce. Na poczekaniu zawzięta się kapela ludowa (skrzypce, akordeon i trąbka), która przygrywała tańczącym. Następnie przeniesiono się na wyspę w parku miejskim, gdzie odbywała się zabawa.

Ostatni dzień obchodów, rozpoczął pokaz jednostki ratownictwa technicznego z KRPSF w Turku. O godzinie 14 zaczął się festyn rekreacyjno-sportowy na stadionie miejskim. Jego przygotowaniem bezinteresownie zajęli się: Andrzej Sochacki i Tadeusz Pakos z Turku. Nie brakowało chętnych do uczestnictwa w konkurencjach sprawnościowych, konkursie piosenki i turnieju ringo. Każdy z uczestników został obdarowany upominkami. Pokaz swojej sprawności demonstrowali karatecy z Klubu Sportów i Sztuk Walk z Turku, wśród których było kilku dob-

rzeń. Imprezy sportowe zakończył turniej piłki nożnej w którym wystąpiły drużyny z Dobrej, Kawęczyna i Kowali Pańskich. Puchar burmistrza wywalczyli po raz trzeci gospodarze.

Kolejny raz udowodniono w Dobrej, że dzięki zaangażowaniu lokalnych społeczników i hojności sponsorów można organizować imprezy na długo zapadające w pamięć.

Organizatorzy pragną podziękować wszystkim, którzy pomogli w sprawnym przeprowadzeniu imprez i sponsorom: Samorządowi Mieszkańców Miasta, Domowi Kultury, Szkole Podstawowej w Dobrej, Klubowi Sportów i Sztuk Walk z Turku, panom Andrzejowi Sochackiemu i Tadeuszowi Pakosowi, Hieronimowi Kociołkowi, Bolesławowi Michałskiemu, Włodzimierzowi Estembergowskiemu, Krzysztofowi Matczakowi, Wacławowi Pawłowskiemu, Alojzemu Pakule, Marii Boryckiej, Pawłowi Estembergowskiemu, Janowi Nowakowi, Januszowi Kusemu, Romualdowi Dziechciarowkowi, Markowi Kwiatkowi, Stefanowi Wargackiemu, Wacławi Jerzemu Smolińskiemu, Mirosławowi Nowakowi, Irenie Kociołek, Krystynie Wasiak, Markowi Gabrysiowi, Tadeuszowi Pawłowskiemu, Andrzejowi Kosobudzkiemu, PPH „Linda”, PPH „Farpol”, GS SCH Dobra. (art)



Spotkanie animatorów kultury

Foto (art)



Pogrzeb dyrektora Erwina Retkowskiego

W czwartek 16 czerwca odbył się pogrzeb zmarłego tragicznie Erwina Retkowskiego, nauczyciela i dyrektora Szkoły Podstawowej nr 5. W uroczystościach żałobnych, oprócz najbliższej rodziny, wzięły udział liczne delegacje nauczycieli, młodzieży i dzieci. Obecni byli także przedstawiciele Kuratorium Oświaty z Konina, burmistrz miasta, poseł, dyrektorzy szkół, działacze związkowi, reprezentanci innych środowisk, przyjaciele, koledzy i wielu, wielu innych mieszkańców naszego miasta, którzy może nawet nie znając osobiście Zmarłego, przyszli jednak towarzyszyć Mu w tej ostatniej drodze.

Po nabożeństwie żałobnym w kościele ewangelickim kondukt pogrzebowy ruszył ul. 3 Maja w stronę cmentarza. Trumna niesiona była przez nauczycieli szkół turkowskich, a Chór Nauczycielski wykonał kilka przepięknych pieśni żałobnych. Trwającym blisko trzy godziny uroczystościom towarzyszyła również orkiestra strażacka.

W smutku i zadumie mieszkańcy Turku pożegnali wartościowego i aktywnego człowieka.

(a)



Wszystkim, którzy okazali mi dużo serdeczności i pomocy w przygotowaniu pogrzebu

Męża

śp. ERWINA RETKOWSKIEGO

składam serdeczne podziękowania

Danuta Retkowska
z dziećmi

Listy Do Echa

Związek do wojewody

W związku z kolejnym naruszeniem prawa przez Dyrekcję ZOZ, a w szczególności:

— wydatkowania środków finansowych z funduszu socjalnego, pomimo sprzeciwu NSZZ „Solidarność”, powodującego znaczne ograniczenie prawa do korzystania pracowników ze świadczeń socjalnych (dopłaty do wypoczynku, w tym dzieci, zapomogi, pomoc emerytom, itp.). Decyzja Dyrekcji naruszyła Zakładowy Regulamin Funduszu Socjalnego z dnia 12.08.1993 r oraz art. 27 pkt 1 Ustawy o Związkach Zawodowych z dn. 23.05.1991r. (Dz. U. Nr 55, poz. 234)

— ogłoszeniem Zarządzenia nr 11/94 z dn. 16.05.1994 r wś powołania komisji celem wyceny materiałów, a w jej składzie przedstawiciela NSZZ „Solidarność”, bez naszej wiedzy i zgody, co naszym zdaniem narusza art.1 pkt 2 ustawy o Związkach Zawodowych.

Powstrzymując się przed rozpoczęciem sporu zbiorowego z Dyrekcją ZOZ w Turku, zwracamy się do Pana Wojewody o podjęcie czynności powodujących:

1. Zwrot na rzecz funduszu socjalnego wydatkowanych samowolnie środków wraz z odsetkami, które powinny obciążać członków Dyrekcji, jeszcze przed rozpoczęciem sezonu urlopowego.

2. Uchylenie Zarządzenia Dyrektora ZOZ w Turku nr 11/94 z dn. 16.05.1994 r.

Niezależny Samorządny Związek Zawodowy „Solidarność” Służby Zdrowia. Komisja Środowiskowa.

Dyrekcja do wojewody

Zespół Opieki Zdrowotnej w Turku w załączeniu przesyła kierowane za naszym pośrednictwem do Pana Wojewody pismo Komisji Środowiskowej Niezależnego Samorządnego Związku Zawodowego „Solidarność” Służby Zdrowia stwierdzając jednocześnie, że zawarte w nim zarzuty pod adresem Dyrekcji ZOZ są bezzasadne.

W odniesieniu do pierwszego zarzutu jakoby środki z zakładowego funduszu świadczeń socjalnych zo-

stały wydatkowane jak to się określa w piśmie „pomimo sprzeciwu NSZZ „Solidarność” wyjaśniamy co następuje:

W piśmie nie sprecyzowano o jaką kwotę i na co przeznaczoną chodzi, jednak na podstawie ustnych wypowiedzi ustalono, iż zarzut naruszenia prawa dotyczy wydatkowania kwoty 45.750.000 zł na zakup 50 krzesel do obiektu służącego prowadzeniu działalności kulturalnej, jakim jest klub „Zozik”.

Przed podjęciem decyzji w tej sprawie próbowano dokonać uzgodnień ze związkami zawodowymi, w tym i z Komisją Środowiskową NSZZ „Solidarność”.

W trakcie rozmów przewodniczący NSZZ „Solidarność” wyszedł z posiedzenia nie wyjaśniając przyczyny swego wyjścia, a następnie wrócił i stwierdził, że jest niekompetentny do podjęcia decyzji.

Na powyższą okoliczność został sporządzony protokół z dnia 29 marca 1994 r.

W późniejszym czasie Pan Andrzej Lichodziejewski — przewodniczący NSZZ „Solidarność” odręcznie dopisał pod protokołem stwierdzenie, że nie wyraża zgody na zakup krzesel.

Regulamin z dnia 12 sierpnia 1993 r. na który powołano się w piśmie do Pana Wojewody w par. 2 pkt a, stwierdza, że w przypadku nie rozdysonowania w całości funduszu socjalnego można zaproponować odrębne zasady wydatkowania środków z funduszu niż to określano w regulaminie, o ile będą one pozostawały w zgodzie z ustawą.

W powyższym przypadku nie zachodzi okoliczność sprzeczności z ustawą, bowiem ustawa nie wy-

mienia taksatywnie celów, które mogą być finansowane ze środków zakładowego funduszu świadczeń socjalnych pozostawiając decyzję w zakresie dysponentom funduszu. Uchylenie się przez NSZZ „Solidarność” od uzgodnienia wydatków a następnie sprzeciwianie się pod tym postanowieniem w sytuacji, gdy pozostałe działające w ZOZ w Turku związki zawodowe wyraziły zgodę na celu uniemożliwienia dyrektorem podejmowania decyzji.

O powyższej postawie świadczy też ociąganie się z zaopiniowaniem projektu nowego regulaminu, który został przedłużony 4.05.1994 r. Komisji Środowiskowej i mimo dwukrotnych monitorów nie zwrócono uwagi z ewentualnymi uwagami. Nadto wyjaśniamy, że w sytuacji gdy ZOZ w Turku zatrudnia 958 osób a „Solidarność” należy 81 osób, czyli 8,5 załogi.

W odniesieniu do drugiej kwestii poruszonej w piśmie do Pana Wojewody informujemy, że wobec sprzeciwu zostanie wprowadzona zmiana do zarządzenia nr 11/94 z dnia 16 maja 1994 r. polegająca na tym, że w składzie komisji o której w piśmie mowa nie będzie Pana Andrzeja Lichodziejewskiego.

Powołanie do składu Komisji przewodniczącego „Solidarność” miało na celu uniknięcie ewentualnych zarzutów, że komisja podjęła niewłaściwe decyzje, a jednocześnie nie naruszała żadnej normy prawnej.

W załączeniu przesyłamy opinię Związku Zawodowego Lekarzy i NSZZ Pracowników Służby Zdrowia.

Dr nauk med. Ryszard Chojnowski



Pierwsze złoto

Po raz pierwszy w historii uczeń turkowskich szkół podstawowych zdobył medal na Mistrzostwach Polski. Jest nim **DAMIAN TOMCZAK**, tegoroczny absolwent Szkoły Podstawowej nr 1.

Przedyspozycje Darka jako pierwszy dostrzegł nauczyciel wychowania fizycznego Jacek Zych.
Pod okiem pana Zycha — mówi Darek — zacząłem trenować w czwartej klasie. Rok później osiągnąłem

w skoku w dal 4,50 m.
— Kiedy wygrałeś pierwsze zawody?

— W siódmej klasie na zawodach wojewódzkich skoczyłem 5,59 m, co dało mi zwycięstwo.

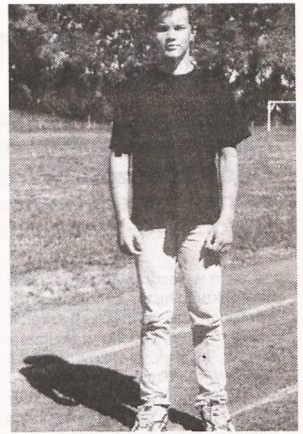
W grudniu ubiegłego roku Darek rozpoczął treningi pod okiem Mirosława Panfilia, a 31 stycznia został zawodnikiem „Maratonu” Turek. Na sukcesy nie trzeba było długo czekać. Na mistrzostwach makroregionu wygrał skok w dal, a w biegu przez płotki był trzeci.

Szczyt formy przyszedł na Mistrzostwach Polski Młodzików w Krakowie (20-21 czerwiec). W grudniu 16.

zawodników posiadał piąty rekord życiowy. Pierwszy skok spalił. W drugiej kolejce skoczył na odległość 6,46 m. Faworyt Mariusz Rudolf z Kozienic był o centymetr gorszy. W piątej kolejce Damian zdeklasował przeciwników skacząc na odległość 6,61 m.

— Poziom konkursu był bardzo wysoki — mówi Mirosław Panfil — ubiegłoroczny mistrz i wicemistrz zajęli dalsze pozycje. W ubiegłym roku do zdobycia tytułu wystarczyło skoczyć 6,27. Damian miał także szansę zdobycia medalu w biegu płotkarskim. Musieliby jednak zrezygnować z tej konkurencji, gdyż czasowo pokrywała się ze skokiem w dal.

Damian ma zamiar na poważnie zająć się uprawianiem sportu. W tym roku rozpocznie naukę w ZSR w Kaczkach. Trener Panfil twierdzi, że jeżeli będzie solidnie trenował, to w przyszłym roku przekroczy 7 metrów.



Damian Tomczak Foto (art)

Mistrzostwa rejonu

Wyniki indywidualne dziewcząt

Bieg na 60 metrów

1. K. Kędzierska - Zuki - 8,2 s
2. B. Majka - Władysławów - 8,8
3. A. Wróbel - Władysławów - 8,9
4. I. Wielgosz - Turek 4 - 9,1
5. A. Misiak - Turek 2 - 9,1
6. K. Zielińska - Turek 3 - 9,2

Bieg na 100 metrów

1. E. Gebler - Dobra - 13,7s
2. L. Matuszak - Turek 4 - 13,8
3. T. Kąkolka - Turek 5 - 14,1
4. B. Majka - Władysławów - 14,3
5. D. Trocha - Turek 3 - 14,3
6. H. Perederji - Turek 4 - 14,4



Bieg na sto metrów chłopców

Bieg na 300 m

1. L. Matuszak - Turek 4 - 47,0 s
2. A. Frączak - Turek 1 - 47,3
3. M. Błaszczyl - Turek 3 - 48,3
4. H. Perederji - Turek 4 - 48,4
5. A. Zakołosa - Dobra - 48,8
6. A. Michalska - Turek 5 - 49,2

Bieg na 600 m

1. A. Kubaczyk - Turek 4 - 1,51,6
2. A. Bielawska - Parski - 1,53,6
3. E. Saganowska - Turek 2 - 1,54,7
4. K. Kędzierska - Zuki - 1,54,7
5. M. Kończak - Zuki - 1,55,5
6. A. Kozłowska - Turek 4 - 1,56,1

Skok w dal

1. B. Zydorkiewicz - Władysławów - 4,30
2. E. Gebler - Dobra - 4,30
3. A. Kubaczyk - Turek 4 - 4,4
4. A. Frączak - Turek 1 - 4,09

3 VII 1994

5. J. Rabięga - Turek 2 - 4,08
6. M. Łukasik - Uniejów - 4,02

Skok wzwyż

1. K. Frączak - Turek 2 - 1,35 m
2. M. Piastaka - Uniejów - 1,30
3. K. Radzińska - Turek 1 - 1,30
4. K. Bogacz - Turek 2 - 1,25
4. Maciuszonek - Turek 4 - 1,25
5. B. Frączkiewicz - Uniejów - 1,25
6. M. Rosiak - Turek 5 - 1,20

Rzut oszczepem

1. A. Piekarska - Turek 2 - 20,96 m
- M. Pilarczyk - Turek 4 - 19,37
3. J. Zdonek - Turek 1 - 17,05



4. J. Grzelak - Dobra - 16,42
5. A. Kawczyńska - Dobra - 15,87
6. A. Saganowska - Turek 4 - 15,52

Pchnięcie kulą

1. J. Kaźmierczak - Turek 4 - 7,01 m
2. A. Pawłowska - Władysławów - 6,60
3. J. Jaszczak - Parski - 6,64
4. L. Radziński - Turek 1 - 6,43
5. A. Zagózda - Turek 3 - 6,35
6. M. Ilkowska - Turek 4B - 6,34

Sztafeta 4 razy 100 metrów

1. Turek 4 - 56,7 s
2. Dobra - 57,4
3. Turek 2 - 58,1
4. Turek 5 - 58,4
5. Władysławów - 58,5
6. Uniejów - 1,00,9 min

Wyniki indywidualne chłopców

Bieg na 60 m

1. M. Kowalski - Uniejów - 7,8 s
2. M. Biłski - Turek 4 - 7,9
3. D. Wojskiński - Władysławów - 8,0
4. E. Adamczyk - Turek 2 - 8,3
5. T. Pachelski - Uniejów - 8,1
6. Kolodziejczyk - Turek 2 - 8,1

Bieg na 100 metrów

1. M. Gruszczyński - Turek 2 - 12,3 s
2. D. Gronert - Turek 4 - 12,4
3. P. Klepacz - Turek 1 - 12,5
4. E. Adamczyk - Turek 2 - 12,6
5. Pleśnierowicz - Turek 4 - 12,9
6. T. Kustos - Dobra - 13,0

Bieg na 300 metrów

1. M. Gruszczyński - Turek 2 - 12,3
2. M. Kowalski - Uniejów - 41,4
3. M. Biłski - Turek 4 - 41,6
4. K. Kolodziejczyk - Turek 2 - 42,1
5. M. Królasik - Turek 3 - 42,9
6. T. Wróblewski - Władysławów - 43,4

Bieg na 1000 metrów

1. J. Nowak - Turek 5 - 3,08,3 min.
2. P. Kowalczyk - Turek 1 - 3,08,6
3. D. Stasiak - Zuki - 3,08,9
4. M. Gruszczyński - Turek 3 - 3,10,0
5. Z. Szymczak - Piekary - 3,12,9
5. P. Dębowski - Władysławów - 3,12,9
6. K. Kwaśny - Turek 2 - 3,13,0

Skok w dal

1. M. Smoliński - Turek 5 - 5,35 m
2. M. Pokojewski - Turek 3 - 5,35
3. L. Berliński - Władysławów - 5,25
4. A. Kosmański - Uniejów - 5,10
5. Ł. Charuba - Uniejów - 4,96
6. K. Kwaśny - Turek 2 - 4,92

Skok wzwyż

1. Ł. Berliński - Władysławów - 1,80 m
2. T. Zydorkiewicz - Władysławów - 1,60
3. D. Fornalski - Turek 2 - 1,50
4. M. Bartkiewicz - Uniejów - 1,50



Publiczności było niewiele, ale za to jaka. foto (art)



Polska na kresach

Po raz kolejny na Białorusi przebywała delegacja Towarzystwa Przyjaciół Grodna i Wilna. Oprócz Józefa Wróblewskiego, znaleźli się w niej przedstawiciele muzeum i Zakładów Owocowo-Warzywnych z Turku.

Celem wyjazdu było zorganizowanie konkursu historycznego dla dzieci z polskich klas tamtejszych szkół. Zabrano również podarki w postaci zeszytów, książek, środków czystości, lekarstw, dla dzieci i osób starszych.

W Woronowie dyrektor turkowskiego muzeum Grażyna Piasecka przy pomocy tamtejszych nauczycielek, przeprowadziła konkurs z historii polski. Wzięło w nim udział 30 najlepszych uczniów polskich klas. Poziom wiedzy był zaskakująco wysoki. Zdobywcy trzech pierwszych miejsc otrzymali nagrody ufundowane przez dyrektora KWB „Adamów”. Nie zapomniano także o pozostałych uczestnikach dla których nagrody spon-

sorowali: PPH „Konimpex” z Konina, Huta Aluminium, FUGO, OSM Turek, ZPOW Turek, KWB „Adamów”, Miejski Dom Kultury w Turku, Fundacja Przyjaciół Ziemi Turkowskiej, Apteka „Złoty pył” Turkowskie Towarzystwo Kultury. Dużą pomoc w zdobyciu środków wykazał pan Tomasz Szyszko z Konina

Poza konkursem, pani Grażyna Piasecka interesowała się ludowymi wyrobami tkackimi z tamtych terenów. Będąc członkami delegacji przedstawiciele Zakładów Przemysłu Owocowo-Warzywnego w Turku, nawiązywali kontakty handlowe z białoruskimi kontrahentami. Wizyta trwała trzy dni. (art)



Nagrody wręczał Józef Wróblewski

Wakacje siatkarzy

Międzyszkolny Klub Sportowy przy MOS w Turku jest organizatorem dwóch obozów sportowych dla dziewcząt i chłopców z naszego miasta.

Grupa siatkarzy wyjedzie w sierpniu do Konopnicy w woj. sieradzkim. Natomiast siatkarki wyjadą do Giebartowa (woj. konińskie). Razem na wakacje zorganizowane przez MOS pojedzie 80 uczniów.

Pan Tadeusz Kolebuk opiekun MOS podkreśla, że zorganizowanie wypoczynku było możliwe dzięki finansowemu wsparciu sponsorów. A oto ich lista: Kuratorium Oświaty w Koninie, burmistrz Turku, KWB „Adamów”, Komitety Rodzicielskie SP nr

1, 3, 4, PPH „Pektor”, Beata Sochacka PHU „Sara”, Leszek Matczak PW „Tomar-Bis”, Andrzej i Krzysztof Frasunkiewiczowie — „Fak”, Firma Rem.—Bud., Leszek Chruszcz — BAR Turek, Piotr Baszkowski sklep „Midas”, Stanisław Tomaszak POM-Stal, Krystyna i Wiesław Serafinscy - cukiernictwo, Jerzy Krysiak - usługi transportowe, Jerzy Joński - usługi transportowe, Jan Komorowski - hurt-detale, Juliusz Boruciński - sklep ABC-Biuro, Grzegorz Karolak, Hieronim Łęgosz - sklep szkolny przy SP I.

Egzamin karate

Członkowie klubu karate zdawali niedawno kolejny egzamin sprawnościowy w obecności wiceprezesa Polskiego Związku Karate pana Andrzeja Drewnika (5 dan).

Celem egzaminu było podwyższenie kwalifikacji, a zarazem sprawdzenie umiejętności i sprawności fizycznej zawodników. Do egzaminu przystąpiło stu karatek, spośród nich wyróżnieni zostali: Maciej Kowalczyk, Daniel Drózd, Andrzej Kolenda, Dariusz Woźniak, Stanisław Sobczak oraz Waldemar Ciuciński i Andrzej Kowalski.

Był to już drugi w ciągu ostatnich dziewięciu miesięcy egzamin turkowskich karatek. Ich trenerzy: Włodzimierz Rygiert i Darek Jasiakiewicz mają powodę do dumy ze swoich podopiecznych. (a)

Do turnieju małych mistrzostw świata zgłosiło się 18 sześciocoboobowych drużyn. W meczu inauguracyjnym rozgrywanym na stadionie, Boliwia pokonała Niemcy. Oprócz Boliwii do grona fawory-

Mały mundial

tów zalicza się Rumunia i Arabia Saudyjska. Ze względu na wakacyjne wyjazdy młodych piłkarzy turniej zakończy się 8 lipca.

Mecze drugiej fazy rozgrywek rozgrywane będą na boisku OSiR, Osiedle Wyzwolenia i stadionie od pierwszego lipca. Na tych samych obiektach czwartego lipca odbędą się ćwierćfinały. Półfinały (OSiR i stadion) zaplanowano na szóstego lipca. Wielki finał rozegrany zostanie na stadionie ósmego lipca. (art)

W Mistrzostwach Regionu Centralnego Młodzików w Łodzi jedynymi medalistami z województwa konińskiego, byli zawodnicy „Maratonu” Turek.

Damian Tomczak zajął pierwsze miejsce skacząc w dal 6,31 m oraz trzecie za bieg na 110 m ppl w którym osiągnął czas 16,71 s. Drugim medalistą, brą-

lak w biegu na 800 m (2:29,3 min), Magdalenie Pakule w skoku wzwyż (1,50 m), Pawłowi Chojnackiemu — 110 m ppl (16,20 s), Mariusz Kacprzak — 200 m (23,62), Paweł Chojnacki — skok wzwyż (179 cm), Radosław Ładczuk - 800 m (2:02,1 min). W Mistrzostwach Polski LKS w Suwałkach juniorzy młodszy

Mistrzostwa, mistrzostwa

zowym został Arkadiusz Małolepszy w biegu na 300 m.

W mistrzostwach Regionu Centralnego Juniorów Młodszych i Juniorów w Łodzi grad tytułów spadł na zawodników „Maratonu”. Mistrzami regionu zostali: Renata Łukaszewska w biegu na 1500 m (5:02,1 min), Mariusz Kacprzak w skoku w dal (6,55 m), Paweł Jabłoński w biegu na 800 m (2:01,12 min), Jarosław Sarniak 1500 m (4:17,3 min). Wicemistrzem został Dawid Szymanowski w biegu płotkarskim na dystansie 400 m (61,3 s). Trzecie lokaty przypadły: Wioletcie Paw-

niury „Maratonu” zajęli następujące miejsca:

— pierwsze — Mariusz Kacprzak — skok w dal (6,65 m), Paweł Chojnacki - 110 m ppl (16,23 s)
— drugie — Krzysztof Cichowicz - kula (12,51), Paweł Chojnacki - skok wzwyż (1,75 m), Piotr Sarniak - 2000 m z przeszkodami (6:27,4 min)
— trzecie - Renata Łukaszewska - 3000 (10,49 min), Magdalenka na Pakula - skok wzwyż (1,68 m), Barbara Zawada — kula (10,65), Krzysztof Cichowicz - dysk (35,80 m), Tomasz Jasiakiewicz - oszczep (45,06)

Rajdy obserwowane

W eliminacjach Mistrzostw Strefy Zachodniej w Motocyklowych Rajdach Obserwowanych w pierwszej dziesiątce znaleźli się następujący zawodnicy z Turku: (klasa 50 cm 3 młodzików) Robert Tygielski (2), Piotr Skórka (3), Tomasz Goglewski (4), Emil Idziak (6), Paweł Krawczyk (8), Stanisław Michel (5); (klasa 175 cm 3) Artur Binek (4), Michel Michel (3), Daniel Stachowiak (5), Jarosław Witula (7)..

Nagrody ufundowali: Urząd Miasta Turku, PGKiM, KWB „Adamów”, Domgaz, Tomar Bis, „Midas” Kaliska 6, pan Mechliński, Zdzisław Wójcik, sklep jubilerski Kolska 15. A. i M. Buchali.





NIE MUSISZ NAS SZUKAĆ!
PRZYJEDZIEMY DO CIEBIE!
ZADZWOŃ!

wega®

(0-62)340-34 w. 306 lub (0-62)729-06.

Autoryzowany Dealer PL 41 oferuje samochody,
Opel z katalizatorem i wtryskiem paliwa:

CORSA od 216 mln.
ASTRA od 279 mln.
VECTRA od 391 mln.

Jeszcze w czerwcu

KONTYNGENT'94.

Już ograniczona ilość kolorów!

PRZEDPŁATY przyjmujemy codziennie:

w godz. 8.00-16.00,
sobota 8.00-14.00,

KALISZ, ul. Poznańska 24, tel. (0-62) 729-26,

KALISZ, ul. Wrocławska 152 -190 (AGROMA), tel. (0-62) 340-34 w. 306

OFERTA SPECJALNA: **„BLAUPUNKT”**

zabezpieczenia

CEL PROTECTOR
alarmy SILICON, PATRIOT
MULTI TYTAN LOCK.

(F-73CENT94)

Restauracja nocna
zastrudni atrakcyjne
panie do towarzystwa.

Zapewniamy pełne utrzymanie, luksusowe pokoje, pełne ubezpieczenie, dobre wynagrodzenie.

Oferty ze zdjęciami przesyłać
Gosztatka „Zicke” Allee 12,
00463 Meisdorf, Niemcy
(202/E/94)

**Prywatny Gabinet
Neurologiczny**

lekarz - HALINA NAGLER
Turek, ul. Kolska 19
Spółdzielnia Inwalidów
„SINTUR”

przyjmuje:
poniedziałek - od 14.30
piątek - od 11.30

Tel. domowy
78-57-02

(12594)

**Biuro
Ogłoszeń
78-47-49**

**Mleko kozie
dla
bezglutenowców.**
Władysławów tel. 136

(206E94)

3 VII 1994



LINDA

oferuje okna i drzwi z PCV
z profili niemieckiej firmy VEKA
z okuciami firmy WINKHAUS

Sprzedaż:

Zakład Produkcyjny Chrapczew,
woj. Konin, tel. Dobra 293, 357
tel/fax Sieradz (043) 74-855,
Tlx 048660

Turek, ul. 3 Maja 15, tel. 78-12-15
Turek, Pawilon Handlowy
„ADAM”, Obwodnica PN

UWAGA!

1. Przedsiębiorstwo Prywatne „LINDA” zatrudni osobę na stanowisko z-cy dyrektora. Oferty należy składać w sekretariacie Zakładu w Chrapczewie.

2. Przedsiębiorstwo Prywatne „LINDA” oferuje do sprzedaży pełnowartościowe szyby zespolone oraz pojedyncze ze szkła typu Float o różnych wymiarach, po obniżonych, atrakcyjnych cenach.

Zapraszamy indywidualnych nabywców, warsztaty usługowe, zakłady produkcyjne.



Na zdrowie ... klientów „LINDY”!

(ogłoszenie płatne)

Profesjonalne antywłamaniowe systemy alarmowe zabezpieczeń obiektów i domków jednorodzinnych, 2-letnia gwarancja na urządzenia. Zakład Elektroniczny, Turek tel. 78-59-31, 78-45-97 całodobowy.

(210E94)

Sprzedam 2 maszyny do lodów gałkowych produkcji węgierskiej oraz konserwator produkcji niemieckiej.

Wiadomość:

Tel. 60-10 Tomaszów Mazowiecki, ul. Graniczna 10



SUN TRADE

Firma SUN TRADE

w Malanowie zatrudni od zaraz:

1. Sekretarkę - wymagana znajomość języka niemieckiego i prawo jazdy.
 2. Pracownika d / s organizacyjno-kadrowych z praktyką - wymagana znajomość języka niemieckiego i prawo jazdy.
- Tel. w Turku: 42-39-03, tel. w Malanowie: 64.

Ogłoszenie płatne.

KOTŁY c.o. typu MAWI

ŻELIWNE,

- olejowe i gazowe o mocy cieplnej od 20 do 208 KW
- pięciokrotnie nagradzane medalami i wyróżnieniami na Targach Międzynarodowych,
- ekonomiczne w eksploatacji,
- niezawodne w działaniu, automatyka kotła gwarantująca jego bezobsługową pracę,
- niezastąpione do ogrzewania domów, małych obiektów przemysłowych i handlowych poleca: PPH MAWI Łódź, ul. Praska 15, tel. 402-402, 81-95-10, fax. 40-22-40

(F-289A7)

**Gminna
Spółdzielnia
„SCh”
w Turku**

informuje, że prowadzi sprzedaż wszystkich artykułów przemysłowych, węgla, towarów masowych w systemie ratalnym. Prowadzi również sprzedaż cementu, węgla za gotówkę z dowozem na miejsce powyżej 5 ton w mieście i 10 ton na terenie gminy (transp. gratis), ceny do uzgodnienia.

W/ w sprzedaży prowadzona jest również w naszych bazach: Przykona i Kowale Pańskie.

Ponadto informujemy o uruchomieniu sklepu firmowego „Agromy” Kalisz z częściami do ciągników i maszyn rolniczych przy ul. Kolska Szosa (były plac skupu złomu).

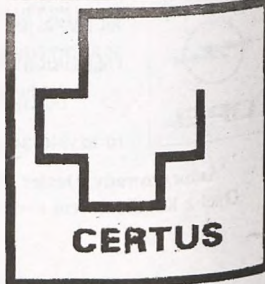
(209/E/94)

ANTENA na „piątkę”

I PR TVP, II PR TVP,
TVP ŁÓDŹ 3, TELE 24,
Polonia 1, POL SAT.
tel. 78-34-01. (36/VI 94)

Gabinet
Lekarsko-Rehabilitacyjny.
Lekarz Andrzej Chmielewski
- ginekolog położnik
Turek, ul. Milewskiego 8,
„Tara” - wtorki i piątki
od 15.30 do 18.00
Fizjoterapia, gimnastyka korekcyj-
na, fizykoterapia, masaż, rehabilita-
cja ruchowa.
Codziennie rejestracja telefonicz-
na - 78-10-36 (212/E/94)

Prywatna Lecznica,
Szpital nr 1,
60-309 Poznań,
ul. Grunwaldzka 156,
tel. 67-58-51,
fax 67-15-30,



CERTUS

Polecamy swoje usługi w dziedzinie opieki
szpitalnej w ramach oddziałów:

Ogólnego — leczenie schorzeń internistycznych i kardiologicznych,
ekspresowa diagnostyka wielospecjalistyczna

Zabiegowego — zabiegi operacyjne: chirurgia ogólna, dziecięca,
ginekologia, urologia, okulistyka, laryngologia chirurgia plastyczna,
chirurgia ręki

Stosujemy nowoczesne metody leczenia w zakresie:

Chirurgii laparoskopowej — usuwanie pęcherzyka żółciowego, wy-
rostka robaczkowego oraz operacje przepuklin pachwinowych bez
rozcinania powłok brzusznych, gwarantujące powrót do sprawności
zawodowej w ciągu kilku dni

Ortopedii — artroskopowa diagnostyka i leczenie schorzeń sta-
wów kolanowych, barkowych, łokciowych i skokowych

Urologii — nieoperacyjna metoda rozkruszania kamieni moczo-
wych, bezoperacyjne leczenie przerostu gruczołu krokowego (pro-
stata) metodą techniczną, endoskopowe zabiegi urologiczne

Szpital przyjmuje pacjentów całą dobę

Informacje dotyczące przyjęcia,
leczenia oraz kosztów pobytu można uzyskać
pod nr tel. 67-58-51 (rejestracja).

(211/94)

OGŁOSZENIA DROBNE

Nieruchomość

Działka 18 arów, wodociąg, prąd,
wśród lasu, 9 km od Turku. Tel. Turek
78-48-01 (11994)

Działka rekreacyjna z altanką. Tu-
rek, Źródki Prawe 1 (121/94)

Dwie działki budowlane 13 i 14
arów w Kowalach Pańskich. Wróbl-
lewski - Turek, tel. 78-33-85
(12994)

Różne

Zamienię mieszkanie M-3 z telefo-
nem w Poznaniu na mieszkanie M-3
Turek lub Konin. 78-47-70
(207/94)

Mieszkanie własnościowe M-5.
Osiedle Wyzwolenia 811 (12894)

Gabinet Reumatologiczno-Internistyczny Lek. spec. M. Malarowski

Badanie EKG, laseroterapia w leczeniu stanów bólowych i zapalnych układu ruchu.
Gabinet czynny: poniedziałek, czwartek od 16.00 do 18.00
Turek, ul. Milewskiego 8 (budynek „Tary”)

Domofony, bramofony, łączność
wewnętrzna, domofony na pilota.
Turek, tel. 78-37-89 (53V/94)

Antenowe instalacje podtynkowe w
domkach jednorodzinnych nowo
budowanych. Tel. 78-34-01
(35V/94)

Sprzedam

Sprzedam opel kadett r. 86 poj.
1300, 5 drzwi biały. Turek 78-35-60
(208/94)

Sprzedam sklep 16 m kw. przy ul.
Kardynała Wyszyńskiego. Wiado-
mość: Wyzwolenia 845 po godz.
18.00 (125/94)

Sprzedam „Dacie” 1991. Turek,
tel. 78-28-51 (13094)

Lato w

Gminnym Ośrodku Kultury we Władysławowie

04.07. - wyjazd zespołu „Srebrny Włos”
na Przegląd Zespołów Ludowych do Kra-
mska

10.07. - Akcja Lato na kąpielisku w Śle-
sinię

11.07. - Wybory „Miss Lata '93”

13.07. - Wycieczka turystyczna Szlakiem
Piastowskim

15.07. - Imieniny Miesiąca Seniorów

19.07. - Teatrzyk lalki - warsztaty waka-
cyjne w Bydgoszcy

23.07. - Wycieczka rowerowa do Prze-
mysławowa

31.07. - Wyjazd na kąpielisko do Ślesina

01.08. - Wakacyjne „Kolo fortuny” dla
dzieci

02.08. - Wycieczka do Warszawy, Zela-
wojcy Woli i Łowicza

04.08. - Wyjazd na kąpielisko do Ślesina

06.08. - „Kiuka” - występ zespołu kul-
tury indiańskiej z Raciborza

07.08. - Występ dzieci z Bukowiny Ukra-
ińskiej i Rumuńskiej

14.08. - „Jubileusz par małżeńskich”,
spotkanie i koncert

20.08. - Wycieczka - Muzeum Turek,
Zamek Uniejów, Obóz Zagłady Chelmo

21.08. - Zabawa Seniorów

26.08. - Imieniny Miesiąca Seniorów

29.08. - Otwarcie Domu Rolnika Rus-
socice - koncert zespołów amatorskich

W Państwowej Szkole Muzy-
cznej w Turku tradycyjnie już
zakończono rok szkolny przy
dźwiękach muzyki.

Spośród 139. uczniów 19. stanowiąc
tegoroczni absolwenci. Jedną z nich
Justyna Owczarek (uczennica pana
Piotra Piaseckiego) zdała do PSM II
stopnia w Koninie. Pozostali nie mają

Muzyczny finał

jeszcze sprecyzowanych planów.

Dyrektor szkoły pan Henryk Kranc
wyręczył absolwentom i wyróżniającym
się uczniom nagrody książkowe oraz
podziękował nauczycielom za calorocz-
ną pracę. Podziękowania dla kadry
pedagogicznej oraz pracowników ob-
sługi złożyli także uczniowie oraz ro-
dzice. Obecny na spotkaniu burmistrz
miasta z uznaniem wyraził się o talen-
tach młodego pokolenia i ich nauczy-
cieli.

W części artystycznej wystąpiło kilka
zespołów, z których największe
brawa otrzymali akordeoniści, uczniowie
pana Jana Urbana. (a)

Studio VideoFilm „Klapy”,
ul. Kaliska 17/4, tel. 78-38-40
Wypożyczalnia Kaset Video „Klapy I”,
ul. Kaliska 39

„Klapy 2”
Dworzec PKS (poczkalnia),
62-700 Turek, tel. 78-47-50, wew. 269
„Klapy 3”, Pl. Sienkiewicza 10

1. Operacja złoty Feniks - Karate,
wyst.: Jalal Merhi

2. Łowca cieni 2 - s.f., wyst.: Frank
Zagarino

3. Żądza mordu - sens., wyst.: Gary
Block

4. Pościg - komedia, wyst.: Charlie
Sheen, Kristy Swanson

5. Sammersby - dramat, wyst.: Ri-
chard Gere, Jodie Foster

6. Pełne zaćmienie - horror, wyst.:
Bruce Tayne, Patsy Kensit

7. Kevin sam w domu - komedia
wyst.: Macaulay Culkin

8. Tylko dla najlepszych - karate,
wyst.: Mark Dacascos

9. Amerykański Yakuza 2 - sens.,
wyst.: Virginia Madsen

10. Czarna śmierć - sens., wyst.:
Kate Jackson

11. Zabójcze diamenty - sens., wyst.:
Traci Lords

Przez okres wakacji, każdego tygo-
dnia wśród stałych klientów naszych
wypożyczalni, zostaną rozosowane
2 kasety video.
Zostań stałym klientem wypożyc-
zalni „Klapy”.

Koszmarne wianki

Określenie to nie dotyczy oczywiście
sympatycznej imprezy, która o-
dbyła się przy stawie, ale „imprez to-
warzyszących”, które miały miejsce
w całym miesiącu. Kilkanaście ognisk,
zaczadzone Osiedle Wyzwolenia, sie-
demdziesiąt telefonów do Straży Po-
żarnej oraz liczne interwencje policji
— oto smutny bilans najkrótszej nocy
w roku. Na szczęście strat w ludziach
nie zanotowano.



Państwu Joannie i Janowi Grabows-
kim z okazji szczęśliwego urodzenia się
córeczki gratulacje i najlepsze życzenia
składa
Zespół Redakcyjny ET

Asystent posła Unii Wolności Pani Janiny Staręgi-Piasek

przyjmuje w każdy czwartek od godz. 14.30 do 16.00
ZAPRASZAMY!



ECHO TV

ŚRODA 29 VI

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 8.05 **„CHCIAŁBYM SIĘ OGOLIĆ”** - film TVP
- 8.25 Kawa czy herbata? (cd.)
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Dla dzieci - Lato z mamą oraz „Zamek Eureka” - serial prod. USA
- 10.00 **„HASŁO KOCHAM CIĘ”** - serial prod. USA
- 10.55 Muzyczna „Jedynka”
- 11.00 Kwadrans „Jedynka”
- 11.20 Starting business English
- 11.30 Lato z magazynem notowań
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 „Wielkie nieznane” - „Katalog zabójek”
- 12.30 Historia Polskiego Radia
- 13.00 Muzyka na lato
- 13.10 Bicie się czy nie biec?
- 13.20 Program dnia
- 14.00 **„Kino letnie - „MIS”** - film fab. prod. polskiej
- 15.00 Letnie MTV
- 16.00 Dla młodych widzów film z serii „Były sobie Ameryki”
- 17.00 Teleexpress
- 17.30 Kłótnia zdrowego człowieka
- 18.05 **„HASŁO KOCHAM CIĘ”** - serial prod. USA
- 19.00 Wiadomości
- 19.30 **„SMERY”** - serial prod. USA
- 20.10 **„GLINIARZ I PROKURATOR”** - serial prod. USA
- 21.00 Puls dnia
- 21.20 Studio sport
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Muzyczna „Jedynka”
- 23.20 **„POCZĄTKI”** - film fab. prod. fr.
- 1.05 XV Perłagł Piosenki Akrobacji - Wrocław 94
- 2.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Pejzaze
- 7.40 **„Kasper i jego przyjaciele”** - serial anim. prod. USA
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 Na spotkanie odłotowo
- 9.10 **„MIŁOŚĆ I DYPLMACJA”** - serial prod. kan.-arg.
- 9.35 Wakacje w „Dwójce”
- 10.00 Europa - cuda przyrody
- 11.00 **„PIERSIENI I ROZUM”** - serial TVP
- 12.00 Muzyczne lato w „Dwójce”
- 13.00 Panorama
- 13.15 Cyki świata - „Cyki Scott” - film dok. prod. fr.
- 14.30 Sport
- 15.00 Pitanie
- 15.05 **„Wierząca Zamość”** - reportaż
- 15.35 **„Kasper i jego przyjaciele”** - serial anim. prod. USA
- 16.00 **„Sprawca nieznanego”** - serial prod. niem.-czeskiej
- 16.50 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 17.00 **„Cuda świata”** - serial prod. USA
- 17.30 **„MIŁOŚĆ I DYPLMACJA”** - serial prod. kan.-arg.
- 18.00 Panorama
- 18.05 Programy lokalne
- 18.35 Kolo fortuny
- 19.05 **„W ten dzień”** - film dok.
- 20.00 Kocham kino (1)
- 20.05 Seans filmowy
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Historie o historii
- 22.00 Kocham kino (2)
- 22.10 **„SAMOWOLKA”** - film fab. prod. polskiej
- 23.10 Kocham kino (3)
- 24.00 Panorama
- 0.05 Kocham kino
- 1.20 Studio sport
- 4.10 Zakończenie programu

PIĄTEK 1 VII

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 8.05 **„To jest twój nowy syn”** - film fab. prod. polskiej
- 8.30 Kawa czy herbata (cd.)
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Dla dzieci - „Cluchcia” oraz „Zamek Eureka” - serial prod. USA

- ★ 10.05 **„MŁODZI JEZDZĄCY”** - serial przygodowy prod. USA
- 10.55 Muzyczna „Jedynka”
- 11.00 Szkoła dla rodziców
- 11.20 Starting business English
- 11.30 Lato z magazynem notowań
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Telewizja Edukacyjna - kto i po co wymyślił wakacje?
- 13.55 Program dnia
- ★ 14.00 **„Kino letnie „OSTATNI DZWONEK”** - film fab. prod. polskiej

- 15.45 Reportaż
- 16.00 Dla dzieci „Były sobie Ameryki”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Ekspres filmowy
- 17.40 **„Tata, a Marcin powiedział: „Co z ciebie wyrosnie?”**
- 18.00 Rändka w ciemno
- 18.45 Złoty Gula Młodziana 13
- 19.00 Wieczorynka
- 20.10 Wiadomości
- ★ 20.10 **„CZEK JEST JUZ W DRODZE”** - komedia obcz. prod. USA
- 21.45 Puls dnia
- 21.45 WC kwadrans
- 22.30 Szansa
- 23.00 Wiadomości
- ★ 23.10 **„DOWODZENIE W PRĘDKI”** - film fab. prod. USA
- 0.40 10. Jubileuszowy Meeting Kabaretowy
- 1.25 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Pejzaze
- 7.40 **„Przygody Supermana”** - serial anim. prod. USA
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 Nad wodą
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu
- 13.00 Panorama
- 15.00 Powitanie
- 15.05 „Broni XX wieku”
- 15.35 **„Przygody Supermana”** - serial anim. prod. USA
- 16.00 **„Olecieć stąd”** - serial anim. prod. USA
- 16.45 Malta 94 - IV Międzynarodowy Festiwal Teatralny
- 17.00 Cuda świata
- 17.30 Jeden z dziesięciu - teleturcji
- 18.00 Panorama
- 18.05-21.00 Programy regionalne
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Za chwilę dalszy ciąg programu
- ★ 22.15 **„PRZYSTANEK ALASKA”** - serial prod. USA
- 23.00 Teatr komedii i farsy - Alfred de Musset „Świecznik”
- 0.10 Panorama
- 0.15 Rock noc zaprasza - urodziny Lalarnido
- 1.15 **„Odeleć stąd”** - serial prod. USA
- 1.30 Zakończenie programu

SOBOTA 2 VII

PROGRAM I

- 7.00 Agro linia
- 7.45 Wyszko to działce i ogrody
- 8.10 Bank nie z tej ziemi - serial prod. USA
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 **„Ziarno”** - program red. katolickiej
- 9.35 Dla dzieci „5-10-15” na bis oraz „Ferie Indiana, czyli dzwonek maseczko”
- 10.40 Lato z „Jedynką”
- 11.00 **„Podwodna odyseja ekipy kapit. Cousteau”** - serial dok.
- 11.45 Lato z „Jedynką”
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 **„Opowieść o Czarnej Hańczy”** - reportaż
- 12.35 Tak jest świat
- 12.55 Chopin w Łazienkach
- 13.00 Program muzyczny
- 13.20 W okolicy Siwórcy
- 13.50 Lato z „Jedynką”
- 14.00 Walt Disney przedstawia
- 15.15 Teatr Telewizyjny „Łuk Triumfalny”, reż. Krzysztof Zaleski
- 16.25 Lato z „Jedynką”
- 16.35 Sensacje XX wieku
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Final muzycznej „Jedynki” - czerwiec 94
- 18.10 **„Bank nie z tej ziemi”** - serial TP
- 19.00 Male wiadomości DD

- 19.10 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- ★ 20.10 **„VICTORY”** - dramat wojenny prod. USA
- 22.05 Wiadomości
- 22.20 Starting business English
- 0.30 **„Kino nocne „SKRYWANNA OBSESJA”** - film fab. prod. USA
- 2.00 **„Niebezpieczne lato”** - film fab. prod. austral.
- 3.25 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 **„Koswskie parady”** - reportaż
- 8.00 **„Ulica Sezamkowa”** - program dla dzieci
- 9.00 Tacy sami - program w języku migowym
- 9.25 Powitanie
- 9.35 Wspólnota w kulturze
- 10.05 Lalarnido, czyli porykiwana szparidurow
- 10.40 **„Dziura w koszu”** - program Jarzego Owsiaka
- 11.00 **„Wiek tańca”** - serial dok. prod. franc.
- 12.00 Akademia Filmu Polskiego **„ZNAKI NA DRODZE”**, reż. Andrzej J. Piotrowski
- 13.45 Malta 94 - IV Międzynarodowy Festiwal Teatralny
- 14.00 Impresje z lat 80-tych
- 14.30 Studio sport
- 15.20 Zwierza świata - „Wilki i jelenie wignijski” - serial dok. prod. USA
- 15.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.00 Wielka gra - teleturcji
- 16.50 Program dnia
- 17.05 **„Pełna chata”** - serial komediowy prod. USA
- 17.30 Gra - teleturcji
- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.30 Studio sport
- 21.00 Panorama
- 21.25 Słowo na niedzielę
- 21.30 Śpiewa Stefania Toczyska
- 22.05 Pewnego razu na Dzikim Zachodzie **„DYLIŻANS”** - western
- 24.00 Panorama
- 0.05 Studio sport
- 1.25 Zakończenie programu

NIEDZIELA 3 VII

PROGRAM I

- 7.00 Rolnictwo na świecie
- 7.15 Proszę o odpowiedź
- 7.35 Tydzień
- 8.30 Notowania
- 8.55 Program dnia
- ★ 9.00 **„ANIA Z ZIELONEGO WZGORZA”** - serial prod. kanad.
- 10.45 Szkoła przetrwania
- 11.15 „Anioł” - opowieść o flamenco” - serial dok. prod. hiszp.
- 12.15 Koncert żywych
- 12.45 Kamera wśród zwierząt
- 13.00 Teleferie muzyczne
- ★ 13.50 **„W Starym Kinie Fritz”** - film **„INDYJSKI GRÓBOWIEC”** - film fab. prod. niem.
- 15.30 Drobne starcia
- 16.00 Podróż na celulozie
- 16.40 Antena
- 17.00 Teleexpress
- ★ 17.30 **„DYNASTIA COLBYCH”** - serial prod. USA
- 18.30 Śmiechu warte (1)
- 19.00 **„Podwodna odyseja ekipy kapit. Cousteau”** - serial dok.
- ★ 20.10 **„SINATRA”** - serial prod. USA
- 21.05 Program rozrywkowy
- 21.45 7 dni - świat
- 22.15 Miniatury
- 22.20 Studio sport - Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej
- ★ 0.20 **„TRZY DNI KONDORA”** - film sensacyjny prod. USA
- 2.10 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Echa tygodnia
- 8.00 **„Sandokan”** - „Bunt Dajaków” - serial anim. prod. hiszp.
- 8.25 Słowo na niedzielę
- 8.30 Film dla niesłyszących „Si-”
- 9.00 **„Bank nie z tej ziemi”** - serial prod. USA
- 9.20 Powitanie „Offertorium na niedzielę”

- 9.30 Programy lokalne
- 10.30 Dzień USA
- ★ 11.00 **„ZAPOMNIANA ZATOKA”** - serial dla dzieci
- 12.00 **„Siedem naręczonych dla siedmiu braci”** - western muzyczny prod. USA
- 13.40 Studio „Dwójki”
- 14.00 Animals
- 14.25 Studio „Dwójki” - dzień USA
- 14.30 Podróż w czasie i przeszerzeni - „Bezkrzesna podróż” - serial dok. prod. ameryk.
- 15.30 Tak piękna para
- 16.00 Wysoko
- 16.15 Powitanie
- 16.20 **„M.A.S.H.”** - serial prod. USA
- 16.50 Gra - teleturcji
- 17.20 Wydarzenie tygodnia
- 17.50 Camerata 2 - magazyn muzyczny
- 18.25 Studio sport
- 18.50 Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej
- 21.00 Panorama
- 21.25 Bezładna wyspa
- ★ 22.15 **„DOM FRANKA”** - serial prod. australijskiej
- 23.05 Radical Graza - koncert live Stanisława Sojki
- 24.00 Panorama
- 0.05 Malta 94 - IV Międzynarodowy Festiwal Teatralny
- 0.20 Studio sport
- 1.20 Zakończenie programu

PONIEDZIAŁEK 4 VII

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- ★ 8.05 **„LATAJĄCY CYRK MONTY PYTHONA”** - serial prod. ang.
- 8.35 Kawa czy herbata (cd.)
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Programy dla dzieci: Dzieci świata - „Stacjek i Rowery”, „Fotki dla ciotki” - poradnik fotograficzny oraz „Zamek Eureka” - serial prod. USA
- ★ 10.05 **„DYNASTIA COLBYCH”** - serial prod. USA (powt.)
- 10.55 Muzyczna „Jedynka”
- 11.00 Gotowanie na ekranie - magazyn kulinarny
- 11.20 **„Starting business English”** - serial prod. USA
- 11.30 **„Panie na planie”** - teleturcji
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 TV Edukacyjna
- 13.55 Program dnia
- ★ 14.00 **„Kino letnie: „POZA GRĄ”** - komedia prod. hiszpańskiej
- 15.30 Letnie MTV
- 16.00 Luz
- 16.30 Publicystyka kulturalna

- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.30 Laboratorium
- ★ 18.00 **„LATAJĄCY CYRK MONTY PYTHONA”** - serial prod. ang.
- 18.30 Magazyn rockowy
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- ★ 20.10 **„Teatr Telewizyjny - HISTORIA JEDNEGO DNIA Z EPILOGIEM”**
- 21.05 Prosto z Belwederu
- 21.20 Studio sport
- ★ 23.45 **„PRZYJACIELI MOJEGO PRZYJACIOŁKI”** - film psychologiczny prod. fr.
- 1.15 Wokół wielkiej sceny - magazyn o operze
- 1.50 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Pejzaze
- 7.40 **„Złowie Ninja”** - serial anim. prod. USA
- 8.05 Programy lokalne
- 8.35 Powitanie
- 8.40 Na sportowo
- ★ 9.10 **„MIŁOŚĆ I DYPLMACJA”** - serial prod. kan.-arg.
- 9.35 Wakacje w „Dwójce”
- 10.00 **„Impresje dalekich oceanów”** - film dok. prod. fr.
- 11.00 **„Wakacje z duchami”** - serial TVP
- 12.00 Muzyczne lato w „Dwójce” - magazyn polskiej muzyki rockowej
- 13.00 Panorama
- 13.15 Cyki świata
- 14.30 Animals
- 15.00 Program dnia
- 15.05 **„Generał Sikorski”** - film dok.
- 15.35 **„Wojownicze żołwie Ninja”** - serial anim. prod. USA
- ★ 16.00 **„ZAKLETY DWOR”** - serial prod. kan.-arg.
- 16.55 Przegląd Kronik Filmowych
- ★ 17.25 **„MIŁOŚĆ I DYPLMACJA”** - serial prod. kan.-arg.
- 17.50 Studio sport
- ★ 20.00 **„ZDRÓWKO”** - serial prod. USA
- 20.25 **„Kolo fortuny”**
- 21.00 Panorama
- 21.30 Reportaży „Dwójki” przedstawiają
- 21.50 Whoopi Goldberg show
- ★ 22.10 **„NOG DETEKTYWOW: STRYKER-KAZNODZIEJA”** - film fab. prod. USA
- 23.45 Niedokończony rozdział
- 24.00 Panorama
- 0.05 Gospodi Pomiluj - XIII Międzynarodowy Festiwal Muzyki Cerkiewnej - Hajnówka 94
- ★ 0.50 **„ZDRÓWKO”** - serial prod. USA (powt.)
- 1.15 Zakończenie programu

Wszystkim Państwu, którzy pomogli mi w prowadzeniu kampanii wyborczej; wszystkim, którzy zaufali mojej osobie oddając w wyborach do Rady Miejskiej Turku 185 głosów, pragnąłbym tą drogą serdecznie podziękować. Swoją postawą i działaniami podejmowanymi w Radzie Miejskiej postaram się nie zawieść Waszego zaufania.

Karol Michalski

CZWARTEK 30 VI

PROGRAM I

- 8.00 Kawa czy herbata?

3 VII 1994



WTOREK 5 VII

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 8.05 „Królik Bugs przedstawia” - serial anim. prod. USA
- 8.30 Kawa czy herbata? (cd.)
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dla dzieci „Tik - Tak” oraz „Zamek Eureka” - serial prod. USA
- 10.00 „Zycie” - serial prod. jap.
- 10.55 Muzyczna „Jedynka”
- 11.00 Gielda pracy, giełda szans
- 11.20 Starting business English
- 11.30 Lato z magazynem notowań
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Sonda
- 12.45 „Świat na dwóch kółkach” - „Rowery” - serial prod. ang.
- 12.55 Gwiazdne podróże profesora Marka Demiańskiego
- 13.10 Lato z nauką
- 13.25 Wskakanie z komputerem
- 13.40 Perły architektury
- 13.55 Program dnia
- ★ 14.00 Kino letnie: „ROK KOMETY” - film fab. prod. USA
- 16.00 Dla młodych widzów wkoło natury - teleturniej
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Telexpress
- 17.30 Rewizja nadzwyczajna
- 18.05 „Królik Bugs przedstawia” - serial anim. prod. USA
- 18.30 Recital
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- ★ 20.10 „POKÓJ NA PIĘTRZE” - film psych. obycz. prod. USA
- 21.50 Sejmograf - magazyn parlamentarny
- 22.00 Program publicystyczny
- 22.20 Studio sport
- 0.20 „Wspomnienia oficera” - film dok.
- 1.20 Studio gama - program rozrywkowy
- 2.15 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Pejzaze
- ★ 7.40 „PRZYGODY BLACK'YEGO” - serial prod. kan.-fr.
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 Powitanie
- 8.40 Nad wodą - program red. sportowe
- ★ 9.10 „MIŁOŚĆ I DYPL. MACJA” - serial prod. kan.-arg.
- 9.35 Wakacje w „Dwójce”
- 10.00 „Pot, krew i chwala” - film dok. prod. ang.
- ★ 11.00 „ZAKAZANA MIŁOŚĆ” - serial prod. wen.-hiszp.
- 12.00 Muzyczne lato w „Dwójce” - magazyn muzyczny
- 12.50 Magazyn przedchodnia
- 13.00 Panorama
- 13.15 Gwiazdy amerykańskiego baletu
- 14.55 Program dnia
- 15.05 „Broń XX wieku” - film dok. prod. USA
- ★ 15.35 „PRZYGODY BLACK'YEGO” - serial prod. kan.-fr.
- ★ 16.00 „ZAKŁĘTY DWÓR” - serial TVP
- 17.00 PKF
- 17.10 Znaki czasu
- ★ 17.30 „MIŁOŚĆ I DYPL. MACJA” - serial prod. kan.-arg.
- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.30 Kolo fortuny
- 18.55 Studio sport
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Pogotowie ekologiczne 2
- ★ 21.55 Rewelacja miesiąca - „ZEMSTA NIETOPERA” - program prod. austriackiej

- 23.20 „Płacówka” - reportaż
- 24.00 Panorama
- 0.05 „Kuzyn z Ameryki” - serial prod. włoskiej
- 1.30 Zakończenie programu

ŚRODA 6 VII

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- ★ 8.05 „KLUB SZACHISTÓW” - film TVP
- 8.30 Kawa czy herbata? (cd.)
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Dla dzieci: „Lato przed szkołą” oraz „Zamek Eureka” - serial prod. USA
- ★ 10.00 „SŁONECZNY PATROL” - serial prod. USA
- 10.55 Muzyczna „Jedynka”
- 11.00 Kwadrans na kawę
- 11.20 Starting business English
- 11.30 Lato z magazynem notowań
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Telewizja Edukacyjna
- 12.10 Pogranicze: Tomaszów Lubelski
- 12.20 Zostaly tylko fotografie
- 12.40 Powroslowny odpust w Jabłecznej
- 12.50 Perły pogranicza: Hrebennie
- 12.55 Okno pamięci
- 13.10 Legendy domini
- 13.20 Słodkie wspomnienia - Januszem Józefowiczem” - „Maly magazyn naukowy” oraz „Zamek Eureka” - serial prod. USA
- ★ 14.00 Kino letnie: „YESTERDAY” - film fab. prod. polskiej
- 15.25 Automania
- 15.45 letnie MTV
- 16.00 Dla młodych widzów „Raj” oraz film z serii „Byli sobie Ameryki”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Telexpress
- 17.30 Test - magazyn konsumenta
- ★ 18.05 „SŁONECZNY PATROL” - serial prod. USA
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Program rozrywkowy
- ★ 21.00 „ZAR TROPIKÓW” - serial prod. USA
- 22.00 Puls dnia
- 22.20 Program rozrywkowy
- 22.35 Country Ameryka - Pocałuj mnie w samochodzie
- 23.00 Wiadomości
- ★ 23.10 „KOBIETA W SZKARŁATEJ SUKNI” - film fab. prod. fr.
- 0.35 XV Przegląd Piosenki Akademijskiej - Wrocław 94
- 1.35 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Pejzaze
- 7.40 „Kacper i jego przyjaciele” - serial anim. prod. USA
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 Powitanie
- 8.40 Na sportowo - odlotowo
- ★ 9.10 „MIŁOŚĆ I DYPL. MACJA” - serial prod. kan.-arg.
- 9.35 Wakacje w „Dwójce”
- 10.00 Europa - cuda przyrody
- 11.00 „Siedem zyczeń” - serial TP
- 12.00 Muzyczne lato w „Dwójce”
- 13.00 Panorama
- 13.15 Cykli świata - XVI Międzynarodowy Festiwal Cyрку w Monte Carlo - program prod. fr.
- 14.30 Auto - magazyn
- 15.00 Powitanie
- 15.05 „Twardza Kraków” - film dok.
- 15.35 „Pęta czasu” - program dla dzieci
- ★ 16.00 „ZAKŁĘTY DWÓR” - serial TVP
- 16.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego

- 17.00 „Pekin współczesny” - film dok. prod. chińskiej
- ★ 17.30 „MIŁOŚĆ I DYPL. MACJA” - serial prod. kan.-arg.
- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.30 Kolo fortuny - teleturniej
- 19.05 „Świadcówce XX wieku” - program dok.
- ★ 20.00 „SPRAWY ROSIE O'NEILL” - serial prod. USA
- 20.45 Cienie życia - kłusownicy
- 21.00 Panorama
- 21.30 Ekspres reporterów
- ★ 22.05 „RADIO ROMANS” - serial TP
- 22.35 Teresa Torajska - „My, oni, ja” - film dok.
- 23.15 Program kabaretowy
- 24.00 Panorama
- 0.05 Art Noc
- 1.30 Zakończenie programu

CZWARTEK 7 VII

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- ★ 9.05 „MAŁE CUDO” - serial prod. USA
- 9.30 Kawa czy herbata? (cd.)
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Programy dla dzieci: „Muzyczna skakanka z Gwiazdą” - Januszem Józefowiczem” - „Maly magazyn naukowy” oraz „Zamek Eureka” - serial prod. USA (powt.)
- ★ 10.05 „ZAR TROPIKÓW” - serial prod. USA (powt.)
- 10.55 Muzyczna „Jedynka”
- 11.00 Videofashion
- 11.20 Starting business English
- 11.30 Lato z magazynem notowań
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Telewizja Edukacyjna
- 12.10 Na łące
- 12.15 Za kulisami ZOO - ZOO w Bazyli
- 12.40 Strzał w dziesiątkę
- 12.45 Na łące
- 12.50 W rąskim ogrodzie
- 13.05 Klinika zdrowego człowieka
- 13.30 Na łące
- 13.35 Robinsonowie
- 13.55 Program dnia
- ★ 14.00 Kino letnie: „ULUBIONA BRUNETKA” - komedia sensacyjna prod. USA
- 15.30 Picknick mistrzów (1)
- 16.00 Program dla dzieci
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Telexpress
- 17.30 Znaki czasu
- ★ 18.05 „MAŁE CUDO” - serial prod. USA
- 18.30 Picknick mistrzów (2)
- 19.00 Jędz to sam... J”
- 19.15 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- ★ 20.10 „NIEZNANE SZCZEGÓŁY” - film fab. prod. USA
- 21.50 Bilans - magazyn rządowy
- 22.00 Tylko w „Jedynce”
- 22.30 Muzyczna „Jedynka”
- 22.40 Gliny - magazyn policyjny
- 23.00 Wiadomości gospodarze
- ★ 23.15 „SPOJRZENIE NA MÓDE” - serial dok. prod. ang.
- 0.05 „DZIEWCZYNA Z GÓR KABYLII” - film fab. prod. fr.
- 1.55 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Pejzaze
- ★ 7.40 „TARZAN” - serial prod. niem.
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 Powitanie
- 8.40 Na sportowo - odlotowo
- ★ 9.10 „MIŁOŚĆ I DYPL. MACJA” - serial prod. kan.-arg.
- 9.35 Wakacje w „Dwójce”

- 10.00 „Zadziwiający świat zwierząt” - serial prod. ang.
- 10.30 Dziura w koszu - program Jerzego Owiaska (powt.)
- ★ 11.00 „PARADA OSZUSTÓW” - serial TP
- 12.00 Muzyczne lato w „Dwójce”
- 13.00 Panorama
- 13.15 Studio sport
- 14.10 Dedykacja
- 14.30 Zwierzęta wokół nas
- 15.00 Powitanie
- 15.05 „Podwodni ryccerze” - film dok.
- ★ 15.35 „TARZAN” - serial prod. niem.
- ★ 16.00 „ZAKŁĘTY DWÓR” - serial TP
- 17.00 Zadziwiający świat zwierząt
- ★ 17.30 „MIŁOŚĆ I DYPL. MACJA” - serial prod. kan.-arg.
- 18.00 Panorama
- 18.05 Programy lokalne
- 18.35 Kolo fortuny
- 19.05 Małe ojczyzny
- 19.30 Zwierząt amator
- 19.55 Franz Schubert
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Przed Jaltą, po Jalcie
- 22.00 „WZYSTYKIE ŚWIATŁA NA BIEDRZYŃSKA” - film fab. prod. pol.
- 23.10 „Wychodząca” - teatr muzyczny
- 24.00 Panorama
- 0.05 Cafe modern przedstawia
- 1.30 Zakończenie programu

PIĄTEK 8 VII

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- ★ 8.05 „DUCH Z CANTERVILLE” - film prod. pol.
- 8.30 Kawa czy herbata? (cd.)
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dla dzieci
- ★ 10.05 „MŁODZI JĘDZCY” - serial prod. USA
- 10.55 Muzyczna „Jedynka”
- 11.00 Smoczek czy grzechotka?
- 11.20 Starting business English
- 11.30 Lato z magazynem notowań
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Telewizja Edukacyjna
- 13.55 Program dnia
- ★ 14.00 Kino letnie: „PIŁKARSKI POKER” - film fab. prod. pol.
- 16.00 Dla dzieci: „Ale cyrk” oraz film z serii „Byli sobie Ameryki”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Telexpress
- 17.20 W kimie i na kasie
- 17.40 „Tata, a Marcin powiedział”
- 18.00 Randka w ciemno
- 18.45 Zulu Gula, Miedziana 13
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- ★ 20.10 „PUNKTUALNY” - film fab. prod. ang.
- 21.45 Puls dnia
- 22.05 WC kwadrans - program satyryczny
- 23.00 Wiadomości
- ★ 23.10 „ZAGINIENIE” - film fab. prod. USA
- 1.10 Koncert
- 2.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Pejzaze
- 7.40 „Przygody Supermana” - serial prod. USA
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 Powitanie
- 8.40 Raport z wakacji
- ★ 9.10 „PAŁAC CESARSKI” - film dok. prod. jap.
- 9.35 Wakacje w „Dwójce”
- 10.00 „Cuda świata” - serial dok.
- ★ 11.00 „PRZYSTANEK ALASKA” - serial prod. USA
- 12.00 Muzyczne lato w „Dwójce”

- 12.30 Program muzyczny
- 13.00 Panorama
- 13.15 Szansa na sukces
- 14.25 Multihobby
- 14.45 Ojczyzna - polszczyzna
- 15.00 Powitanie
- 15.05 „Broń XX wieku” - serial anim. prod. USA
- 15.35 „Przygody Supermana” - serial anim. prod. USA (powt.)
- ★ 16.00 „ODLECIEĆ STAD” - serial prod. USA
- 17.00 Serial dok.
- 17.30 Jeden z dziesięciu - teleturniej
- 18.00 Panorama
- 18.05-21.00 Programy regionalne
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Program rozrywkowy
- ★ 22.15 „PRZYSTANEK ALASKA” - serial prod. USA
- 23.00 Teatr komedii i farsy „Remont”
- 0.10 Panorama
- 0.15 Koncerty rockowe
- 1.00 „ODLECIEĆ STAD” - serial prod. USA
- 1.45 Zakończenie programu

SOBOTA 9 VII

PROGRAM I

- 7.00 Agro linia
- 7.40 Z Polski
- 7.50 Wszystko o działce i ogrodzie
- ★ 8.10 „BANK NIE Z TEJ ZIEMI” - serial TVP
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 „Ziano”
- 9.35 Program dla młodych widzów
- 11.00 „Podwodna Odyseja kapitana Cousteau”
- 11.45 Czas powstania
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Polska stacja polarna na Hornsundzie” - film dok.
- 12.40 Taki jest świat - magazyn reporterski
- 13.05 „Chopin na dworcu” - film dok.
- 13.30 W okolicie Świtorcy
- 14.00 Walt Disney przedstawia
- ★ 15.15 Teatr Telewizyjny „IG-RASZKI Z DIABŁEM”
- 17.00 Telexpress
- 17.20 Premiera muzycznej „Jedynki”
- ★ 18.10 „BANK NIE Z TEJ ZIEMI” - serial TVP
- 19.00 Małe wiadomości DD
- 19.10 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- ★ 20.00 FILM FAB.
- 21.20 Studio sport
- 22.15 Wiadomości
- ★ 0.05 Kino nocne: „OKUP” - dreszczowiec prod. USA
- 1.30 „ZAPISANY W GWIAZDACH” - film krym. prod. hiszp.
- 3.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 „Wcienienie” - reportaż
- 8.00 „Ulica Sezamkowa”
- 9.00 Tacy sami
- 9.20 Nauka języka migowego
- 9.25 Powitanie
- 9.35 Wspólnota w kulturze
- 10.05 Rody polskie - Szepcy
- 10.40 Dziura w koszu
- ★ 11.00 „WIEK TANCA” - serial dok. prod. fr.
- ★ 12.00 Akademia Filmu Polskiego - „SAMOTNOŚĆ WE DWÓJCE” - film
- 14.00 Listy z Europy
- 14.30 Studio sport
- 15.20 Studio „Dwójki”
- 15.25 Zwierzęta świata
- 15.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.00 Złote przeboje „Elektrycznych Gitar”
- 16.45 Program dnia
- ★ 16.55 „PEŁNA CHATA” - serial komediowy prod. USA

- 17.20 Gra
- 17.50 Studio sport
- 20.00 Rzeczpospolita - Drużyna i Pół
- 21.00 Panorama
- 21.25 Słowo na niedzielnym
- ★ 21.30 „Budka Suffera” - koncert
- ★ 21.35 Pawnego raju na Dzikim Zachodzie
- „RINGO KID” - western
- 0.05 Panorama
- 0.10 „Budka Suffera” - koncert
- 1.30 Zakończenie programu

NIEDZIELA 10 VII

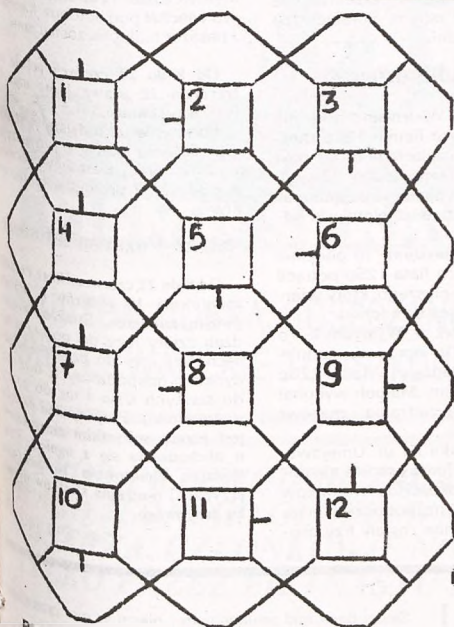
PROGRAM I

- 7.00 Rolnictwo na świecie
- 7.15 Daleko i blisko
- 7.35 Tydzień
- 8.35 Notowania
- 8.55 Program dnia
- ★ 9.00 „ANIA Z ZIELONOGÓR” - serial prod. kan.
- 10.40 Szkoła przetrwania (2)
- 11.10 „Amiel” - opowiadanie o filmie
- 11.30 Śpiewanie rodzinne - Laura i Filon
- 13.20 Muzyczna poczta
- 13.40 Antena
- 13.55 W starym kinie „MAŁY ŚWIATEK DOK CAMILLA” - komedia prod. włosko-francuskiej
- 15.45 Sto pytań do
- 16.15 Pieprz i wanilia
- 17.00 Telexpress
- ★ 17.30 „DYNASTIA C. J. BYCH” - serial prod. USA
- 18.30 Śmiechu warte (2)
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- ★ 20.10 „SINATRA” - serial prod. USA
- 21.20 Studio sport
- ★ 23.25 „MARATONCZYK” - film fab. prod. USA
- 1.30 Program muzyczny
- 2.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

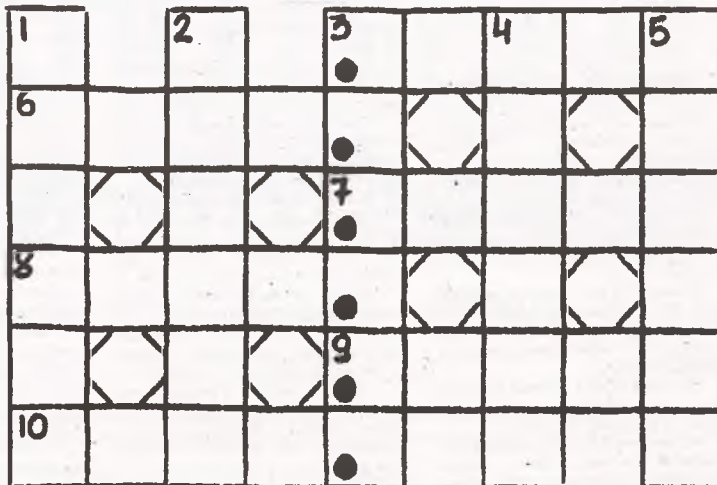
- 7.30 Echa tygodnia (kole nieszyjących)
- ★ 8.00 „SANDOKAN” - serial francuski
- 8.25 Słowo na niedzielę (nie mieszających)
- ★ 8.30 Film dla niesłyszących - „SINATRA” - serial prod. USA
- 9.25 Powitanie
- 9.30 Program lokalny
- 10.30 Wrocłowska lista przelotów
- 11.00 „Zapomniana zagadka” - serial dla dzieci prod. ang.
- 11.50 Studio „Dwójki” - Drużyna i Pół
- ★ 12.00 „MICHAŁ STROGOW - KURIER CARSKI” - film prod. fr. - włosko-jap.
- 13.50 Studio „Dwójki” - Drużyna i Pół
- 14.00 Animals
- 14.25 Studio „Dwójki” - Drużyna i Pół
- 14.30 Podróże w czasie i przestrzeni
- 15.30 Publicystyka kulturalna
- 16.00 „Wyspiisko” - wiodący satyryczny
- 16.15 Powitanie - Dzień haiku
- ★ 16.25 „M.A.S.H.” - serial prod. USA
- 16.50 Gra - teleturniej
- 17.20 Wydarzenie tygodnia
- 17.50 Studio sport
- 19.50 Studio specjalne
- 20.00 Linia specjalna
- 21.00 Panorama
- 21.30 Bezładna wyspa
- ★ 22.25 „LADY BOSS” - serial prod. USA
- 23.10 Program artystyczny
- 24.00 Panorama
- 0.05 Światowa nagroda im. czczonego Monte Carlo 50
- 1.20 Zakończenie programu





Pierwsze litery odgadniętych wyrazów tworzą rozwiązanie. Pierwsza litera wpisywanych wyrazów - w polu z liczbą, druga w polu z kreską.

- przez seniora wasalowi
 2. Nowela B. Prua
 3. Zdenerwowanie przed występem
 4. Jezioro w Rosji, drugie pod względem wielkości w Europie
 5. Pokrywa, przykrywa
 6. Jej liście są przysmakiem gąsienic jedwabników
 7. Mieszkanie Eskimosa
 8. Wyróżniająca się grupa ludzi



Litery z oznaczonych krątek tworzą rozwiązanie.

- Poziomo:
 3. Zeszyt do notatek
 6. Mama lwiątką
 7. Duża Marysia
 8. Niemieckie pieniądze
 9. Mieszkanie dla krów
 10. Duży kocucik

- Pionowo:
 1. Jego domkiem jest musz-
 2. Ciasto z nadzieniem z sera lub z mięsa
 4. Pojemnik, w którym nie stygnie herbata
 5. Namiot pasterzy

Rozwiązanie prosimy przy-

9. Pokruszone ziarna zbóż
 10. Ogniwo, element
 11. Obraz w cerkwi
 12. Król Wizygotów

Prosimy przysłać odpowiedzi pod adres redakcji do dnia 12.07.94 r.

Nagrodę za rozwiązanie krzyżówki nr 12/94 otrzymuje Pani Urszula Fatyga, zam. w Turku.

Po odbiór nagrody prosimy zgłosić się do redakcji, ul. Kaliska 2.

Gratulujemy!

syłać na kartkach pocztowych z naklejonym kuponem i informacją o wieku dziecka do dnia 12.07.94 r.

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki w nr 12/94 nagrodę otrzymała Aneta Michalska zam. w Rogowie, gm. Przykona. Gratulujemy!



Aneta Michalska

Horoskop

od 28 czerwca do 12 lipca

BARAN (21.03-20.04.)
 pogodę się ze wszystkim, co czynisz Ci los. Zapomnij się eksplozja pomysłów - inicjatyw. Twoich, by nie było wątpliwości. W drugim tygodniu będziesz miał paszę w miłości.

Ryś (21.04.-21.05.) — Nie będziesz narzekać na pogodę, którą będziesz miał na co dzień. Ale nie jest wskazywane nastroszenie. W tych dniach znajomych poproszą się. Ale Ty nie żałuj czasu dla najbliższych.

WŁAZNIĘTA (22.05.-21.06.)
 W tym czasie dla intelektualnych poważnych dyskusji. Zyska Ci to popularność. Planowalesz

— teraz zrealizuj swe wakacyjne plany. Zdrowie i nastrój takie jak pogoda.

RAK (22.06.-22.07.) Ocho! Osoba, z którą dawno nie utrzymywałeś kontaktów da o sobie znać. A może Ty ją odnajdziesz? Są wakacje, więc pozwól sobie na miłość. Finanse masz przecież zaplanowane — nie ma co się martwić o wyjazd.

LEW (23.07.-22.08.) — Dobrze wykorzystaj sprzyjający układ gwiazd. Możesz wiele załatwić. W pracy wszystko w normie i bez większych wzmotów. W tym miesiącu raczej zrezygnuj z urlopu.

PANNA (23.08.-22.09.) — Gdyby innym wiodło się tak dobrze jak Tobie, to na

pewno byłiby zadowoleni. Więc w czym problem, by nie powiedzieć inaczej? Przygotuj się na niespodziewane odwiedziny i zaraz potem na podróż z przegodami.

WAGA (23.09.-22.10.) — Przyda Ci się dobra dieta i spędzenie wolnego czasu bardziej aktywnie, w ruchu. Możesz owinąć sobie wokół palca współwłaścicieli i szefa. Oby w dobrym kierunku.

SKORPION (23.10.-22.11.) — Sprzyja Ci wakacyjne słonko. Wykorzystaj do maksimum wolne dni. Jakies wypadki, wycieczki, ogniska ze znajomą paczką są najbardziej wskazane. Przy okazji może podłapię jakąś pracę i sam sobie sfinansujesz resztę wakacji.

STRZELEC (23.11.-21.12.) — Staraj się nie popełniać błędów na początku miesiąca. Wtedy będziesz spokojny o resztę lipcowych dni. Więcej taktu i delikatności na co dzień.

KOZIOROŻEC (22.12.-20.01.) — Upór i konserwatyzm, trzymanie się zasad mogą Ci wiele pomóc. Sprawy sercowe wysuną się na pierwsze miejsce. Więcej taktyki i dyplomacji.

WODNIK (21.01.-20.02.) — Dynamika — tak można charakteryzować najbliższe dni. Wiele dzieć się będzie. To żaglówka, to taniec, jazda konna, pływani, jogging. I bardzo dobrze. Tak trzymać!

RYBY (21.02.-20.03.) — Mniej racjonalizmu. Więcej fantazji. Zapowiada się niezły koniec miesiąca. Finanse na zamierzonym poziomie. Pomyśl o wyjeździe w grupie na dobrą wycieczkę zagraniczną.

ECHO TURKU

ECHO TURKU: pismo spraw lokalnych, dwutygodnik, ukazuje się od 1991r.

ADRES REDAKCJI: Turku 62-700, ul. Kaliska 2, tel./fax 78-53-41.

WYDAWCA: PPH Konimpex 62-510 Konin, ul. Spółdzielców 3.

BIURA OGŁOSZEŃ: Umiejowska 6, tel. 78-47-49, Wypożyczalnia kasety video „KLAPS II” Dworzec PKS

REDAGUJE ZESPÓŁ: Andrzej Piasecki (redaktor naczelny), Justyna Ryłska, Andrzej R. Tyczyno, Izabela Zawadzka.

ZESPÓŁ WSPÓŁPRACOWNIKÓW: Mariusz Krzyżaniak, Hanna Chubinka-Bartos, Marek Jabłoński, Maria Nitecka.

FOTOREPORTERZY: Sylwia Jafra, Andrzej Marzuchowski.

SEKRETARIAT: Maria Szymańska

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i poprawek w nadsyłanych tekstach. Materiałów nie zamawianych nie zwracamy, za treść ogłoszeń nie odpowiadamy.

NR konta BS-931405-71202-138-61
 Druk - Zakład Poligraficzny WWP, Poznań, ul. Złębicka 16,



Włamania i kradzieże

W nocy z 27 na 28 maja w Turku na Os. Wyzwolenia z samochodu marki BMW wyrwano zamek wraz z klamką. Straty wyniosły ok. 6 mln zł.

W nocy z 5 na 6 czerwca w Turku przy ul. Leśnej włamano się do kurnika, skąd skradziono 8 kur wartości 800 tys. zł.

W nocy z 2 na 3 czerwca w Turku przy ul. Mickiewicza włamano się do samochodu marki BMW, skąd skradziono radioodtwarzacz wartości 7 mln zł.

W nocy z 6 na 7 czerwca w Smulsku (gm. Przykona) skradziono 6 krów wartości 57 mln zł.

6 czerwca na Os. Wyzwolenia dokonano kradzieży klamki i zamka od drzwi w samochodzie marki volkswagen passat. Straty - 3 mln zł.

W nocy z 9 na 10 czerwca w Kaczkach Średnich włamano się do kurnika, skąd skradziono 12 kur o wartości 1,2 mln zł.

Tę samą noc w Turku przy ul. Dębowej włamano się do budynku mieszkalnego, skąd skradziono aparat telefoniczny i odtwarzacz marki Toshiba. Straty wyniosły 3 mln zł.

9 czerwca w Turku przy ul. Radosnej z kurnika skradziono 8 kur i 15 kurczaków o wartości 800 tys. zł.

13 czerwca w Turku na Os. Wyzwolenia z klatki schodowej skradziono rowerek dziecięcy marki Pelikan, o wartości 1 mln zł.

W nocy z 6 na 7 czerwca w Cichowie (gm. Brudzew) włamano się do sklepu spożywczo-przemysłowego, skąd skradziono alkohol, papierosy i kawę wartości 3,5 mln zł.

W nocy z 7 na 8 czerwca w Strachocicach (gm. Dobra) włamano się do sklepu spożywczo-przemysłowego, skąd skradziono alkohol i papierosy wartości 12 mln zł.

Tę samą noc w Parskach (gm. Świnice Warckie) włamano się do zlewni mleka i skradziono masło, margarynę oraz kaszę o wartości 1,5 mln zł.

W nocy z 9 na 10 czerwca w Stempelwie (gm. Świnice Warckie) włamano się do sklepu spożywczo-prze-

mysłowego, skąd skradziono alkohol, słodycze, papierosy i wędliny, o wartości 15,5 mln zł.

W nocy z 16 na 17 czerwca w Chorzepinie włamano się do sklepu spożywczego, gdzie skradziono art. spożywcze i przemysłowe o wartości 4 mln zł. Sprawcy zostali zatrzymani.

Wypadki drogowe

8 czerwca w Wieleninie o godzinie 19.45 kierująca fiatem 126p skręcając w lewo zjechała drogę motocyklicie (kierującego Jawą). W wyniku wypadku kierująca maluchem i jej dziewięcioletni syn odnieśli obrażenia.

11.06 w Wymysłowie (o godzinie 1.00) kierowca fiata 125p potrącił nietrzeźwego pieszego, który wtarł nogą pod jadący samochód.

11.06 również w Wymysłowie (o godzinie 9.00) kierowca cinquecento wyprzedzając fiata 126p zderzył się z nim. Maluch wykonał podczas wyprzedzania manewr skrętu w lewo.

12.06 w Turku na ul. Uniejowskiej kierowca ford'a escorta nie dostosował prędkości do warunków jazdy, zjechał na pobocze i przewrócił się. Ranne zostały trzy oso-

by (z sześciu) jadących w samochodzie.

16.06 w Tarnowej (gm. Tuliszków) kierowca poloneza potrącił pięcioletnie dziecko.

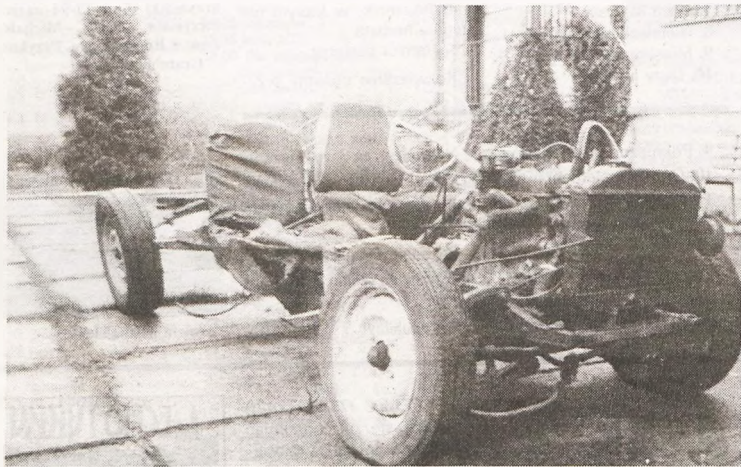
21.06 w Turku na ul. Milewskiej kierowca fiata 126p skręcając w lewo wjechał pod autobus. Kierowca i pasażer malucha zostali ranni.

Od 8 do 22 czerwca policja zatrzymała 22 prawa jazdy oraz 15 innych uprawnień.

Ponownie rekordzistą w spożyciu alkoholu okazał się rowerzysta z 2,82 oraz kierowcy fiata 126p z 2,30 i 2,37 promila alkoholu w krwi.

Straż Pożarna informuje

Od 8 do 22 czerwca Straż Pożarna zanotowała 10 pożarów o stratach dwustu milionów. Strażacy wyjeżdżali cztery razy do pożaru w lasach, trzy razy do pożarów w budynkach gospodarczych, dwa razy do suchych traw i raz do pożarów w śmietniku. Przyczynami pożarów jest przede wszystkim nieostrożność w obchodzeniu się z ogniem. Straż Pożarna zanotowała również dwa przypadki usuwania skutków wypadku drogowego.



Tą super torpedą szos, młodzi konstruktorzy z Brudzewa rozjechali w ubiegłym roku przechodnią. Teraz stoi przed komisariatem policji oczekując na cokół, by świadczyć przyszłym pokoleniom, że poza Wojciechem żyli w Brudzewie i inni wybitni ludzie

Siedzi baka nad strumieniem i pierze w nim przerażonego miąłczego kota.

— *Baco, kotów się nie pierze* — zwraca mu delikatną uwagę przechodzący turysta.

— *A co wy tam wicie...* — lekceważy go baka.

Po kilku godzinach turysta znowu przechodzi kolo baki.

— *A nie mówiliście baco, że kotów się nie pierze?*

— *Pierze się, pierze, ino się nie wyżyma...*

Pewien baka miał bardzo groźnego psa. Pozagryzał on wszystkie okoliczne psy.

— *Skąd masz taką bestię?* — dziwowali się sąsiedzi.

— *Wujek mi przywiózł z Afryki. Ja mu tylko trachę grzywną przyciołem...*

Góralu, czy ci nie żal?

Idzie baka przez połoniny i widzi jak turysta robi pompy dla zdrowia. Stanął i kiwa głową z podziwem.

— *Różne ja rzeczy widziałem, ale żeby babę spod ełki wywiał?*

— *Baco, co robicie, jak macie wolny czas?*

— *Siedzam i dumiem...*

— *A jak nie macie czasu?*

— *To ino siedzom...*

Dwóch górali wybrało się do knajpy. Jeden mówił: — *Stań przed drzwiami, ja wejdę do środka i będę tuż przy zracu, a ty ich licz.*

Góral wszedł do środka, po chwili rozległ się tam straszny rumor i przez drzwi zaczęły wylatywać ludzie.

— *Jeden, drugi, trzeci, czwarty...* — liczył bez wyczchnienia.

Nagle rozlega się dźwięk tłuczonej szyby. ktoś wlatuje przez rozbite okno i słychać głos kolegi:

— *Tera nie licz, bo to ja...*

Juhasi wolają do stojącej za rzeką Jagny.

— *Jagna, a chodź do nas!*

— *Nie pójdą, będzietą se pewno na mnie używają*

— *Jagna. Nie będzem...*

— *To po co bede chodźć?*

USC informują

Śluby

Malanów: Alina Stefaniak i Sławomir Antoniewicz

Przykona: Beata Kuder i Sławomir Kuster, Ewa Rosiak i Piotr Trzepak.

Świnice Warckie: Agnieszka Śmigiel i Stanisław Stefański, L. Zimińska i Dariusz Zieliński.

Tuliszków: Katarzyna Martak i Tomasz Wojtkowiak, Bogumiła Majkowska i Andrzej Juszczyk, Jolanta Ratajczak i Maciej Józwiakowski

Turek: Grażyna Rogulska i Krzysztof Białkowski, Małgorzata Sylwestrak i Mariusz Będziechowski, Renata Kaluzna i Mirosław Lewandowski, Jolanta Gadomska i Jacek Graczyk, Renata Cieplak i Krzysztof Ziomek, Katarzyna Rosiak i Włodzimierz Staciwa.

Władysławów: Lidia Przybył i Leszek Rychter, Agnieszka Golczyńska i Stanisław Komicz, Agnieszka Bąk i Jan Lipski, Bożena Lipska i Jarosław Bednarek

Zgony

Dobra: Genowefa Guźniczka, Stanisław Zurawski, Dariusz Soliński, Aniela Kot, Konstancja Kornatowska, Janina Pietrzak

Kawęczyn: Janina Szwedzka

Malanów: Cecylia Rychter, Benedykt Musiałowski, Franciszek Perliński, Józef Langa

Przykona: Beata Mikołajczyk, Józef Kuszyński, Wacław Jaskuła, Feliks Wiatr

Świnice Warckie: Maria Szubstarska, Janina Kozelan

Tuliszków: Marianna Szczap

Turek: Jadwiga Sekura, Stanisław Majtka, Leonarda Wiśniewska, Stanisława Kurzawa, Józef Maciejewski, Adam Kowalski, Hignia Winkler, Stanisław Stafański, Erwin Retkowski, Weronika Janiak, Edward Dzikowski, Józef Bloniewski, Bronisława Pietras, Helena Filipiak, Stefan Kostrzewa, Krystyna Rębisz.

Uniejów: Józef Rudziński, Marianna Cnotarska

Władysławów: Florentyna Augustyniak, Kazimierz Drzewiecki, Czesław Antos, Stanisław Michałak, Jan Kotarski

W Urzędzie Stanu Cywilnego od dnia 08.06.94 do 22.06.94 sporządzono 50 aktów urodzenia.